
IVREA
9
VAGABOND
Takehiko Inoue

IVREA

VAGABOND

9

Takehiko Inoue

VAGABOND

9

Takehiko Inoue

IVREA

VAGABOND

ISBN 987-562-127-7

9 789875 621275

España: € 8,50.-



EL OTRO DÍA, EN UNA CHARLA, ALGUIEN PREGUNTÓ: "¿PARA QUÉ DIBUJAS MANGA?". AUNQUE ERA UNA PREGUNTA QUE YA HABÍA PENSADO QUE IBAN A HACERME, CREO QUE MI RESPUESTA NO TERMINÓ DE CONVENCERME NI A MÍ NI A LOS QUE PREGUNTABAN. SI ME PREGUNTARAN "¿POR QUÉ DIBUJAS MANGA?" CONTESTARÍA QUE PORQUE CREO QUE ES MI NATURALEZA. ¿PODRÉ ALGÚN DÍA ESCRIBIR AQUÍ UNA RESPUESTA SATISFACTORIA A ESE "¿PARA QUÉ?"? LAS PALABRAS SON DEMASIADO COMPLICADAS...

TAKEHIKO INOUE



SELF PORTRAIT

Cover Illustrations by Takehiko Inoue
Designed by Teruhisa Tajima for Thesedays
http://www.itplanning.co.jp/

UN VAGABUNDO -
MUSASHI MIYAMOTO.
EL MEJOR EXPONENTE
DE LA ESPADA - YAGYU,
ES DESAFIADO.
LA GENTE RÍE,
PERO EL CIELO NO.

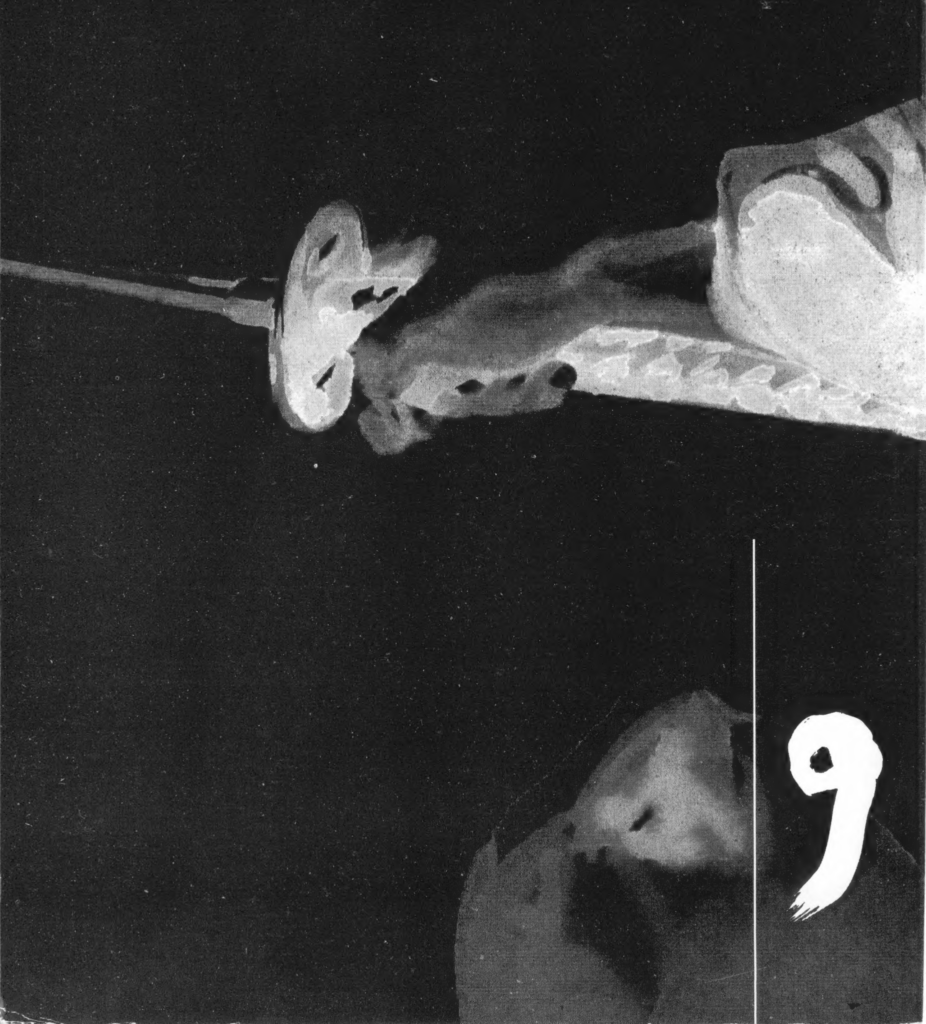


"VAGABOND" VOLUMEN 9.

VAGABOND

por Takehiko Inoue

Editorial Ivrea



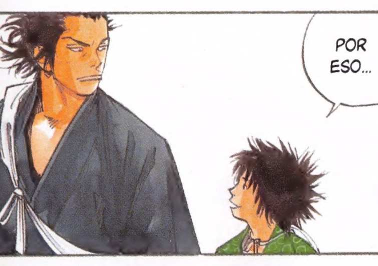

¿POR QUÉ HAS VUELTO...
JOTARO?



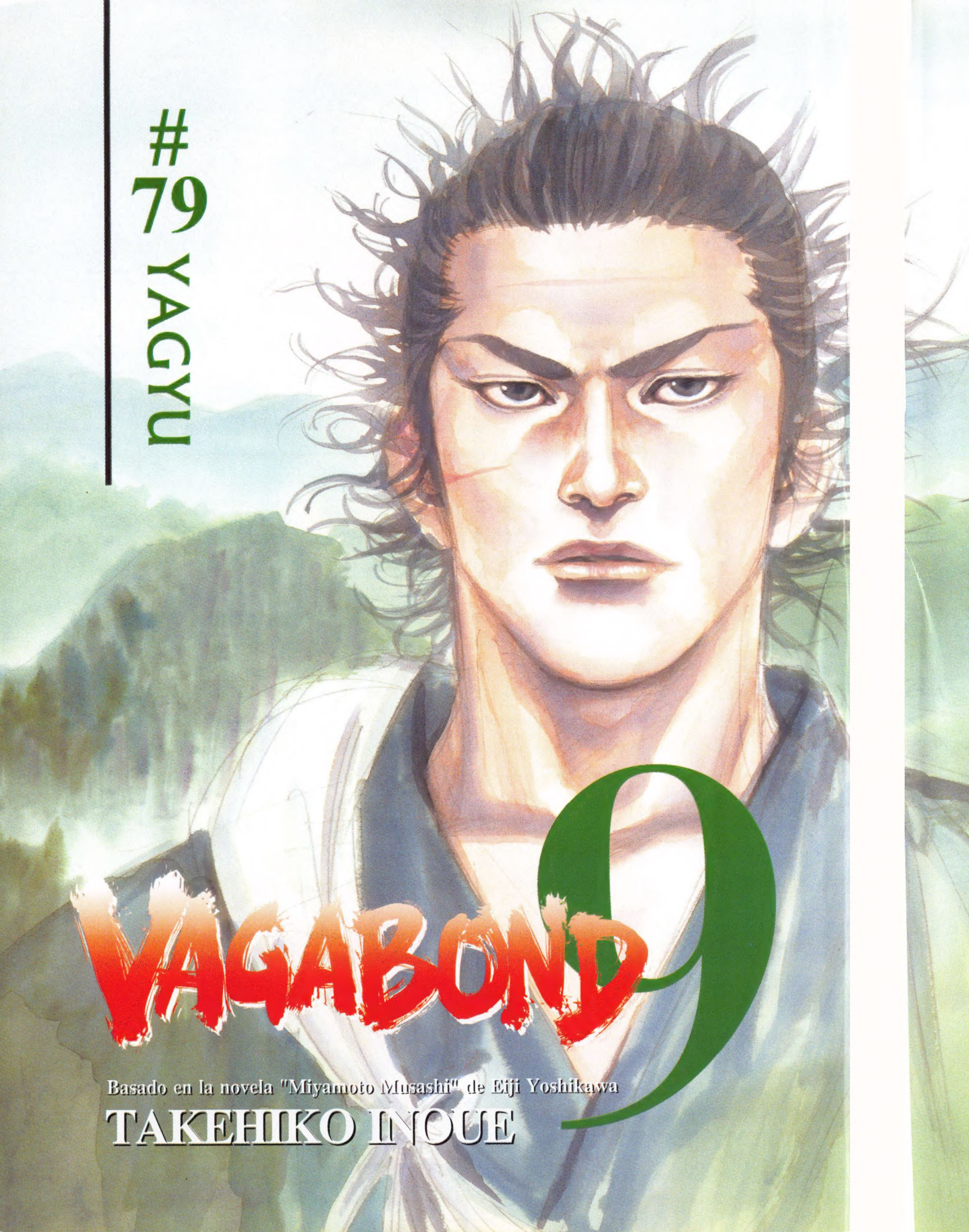



CUANDO NOS DIRIGÍAMOS HACIA EL HOZOIN,
USTED DIJO... "NOS VOLVEREMOS MÁS FUERTES".
NO DIJO "VUÉLVETE MÁS FUERTE".


POR ESO... AUNQUE LA PRIMERA VEZ FUE DERROTADO POR INSHUN...
NO FUI DERROTADO.
SOLO FUE UNA RETIRADA ESTRATÉGICA.
SABÍA QUE USTED SE ENFRENTARÍA A ÉL DE NUEVO Y VENCERÍA.


POR ESO...


PARECE...
QUE ÉSTE ES EL CAMINO...

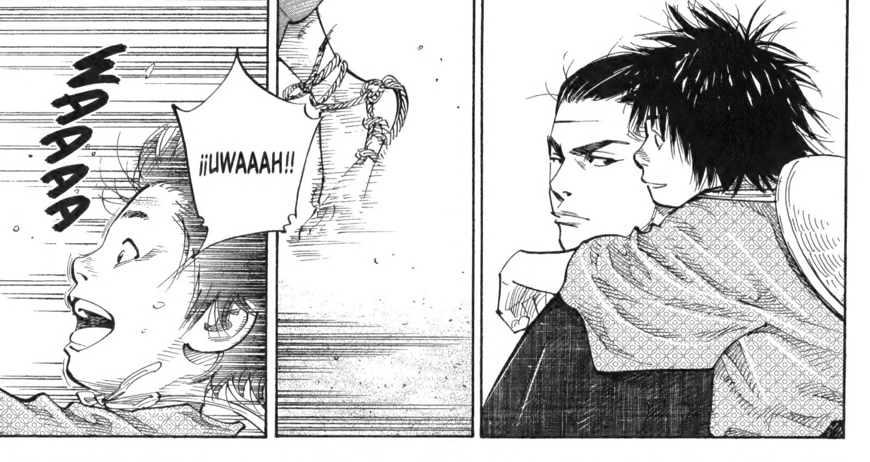


AL FEUDO YAGYU.

¡¡ME VOLVERÉ MÁS FUERTE!!



¡¡YO ME
HARÉ MÁS
FUERTE!!





SEÑOR... LE HA LLEGADO UNA CARTA.


LE HA LLEGADO UNA CARTA.
SEÑORITA OTSU...

EL SEÑOR HA IDO AL DOJO.
¿EN SERIO?
IRÉ A VERLO ALLÍ ENTONCES.
MUCHAS GRACIAS.

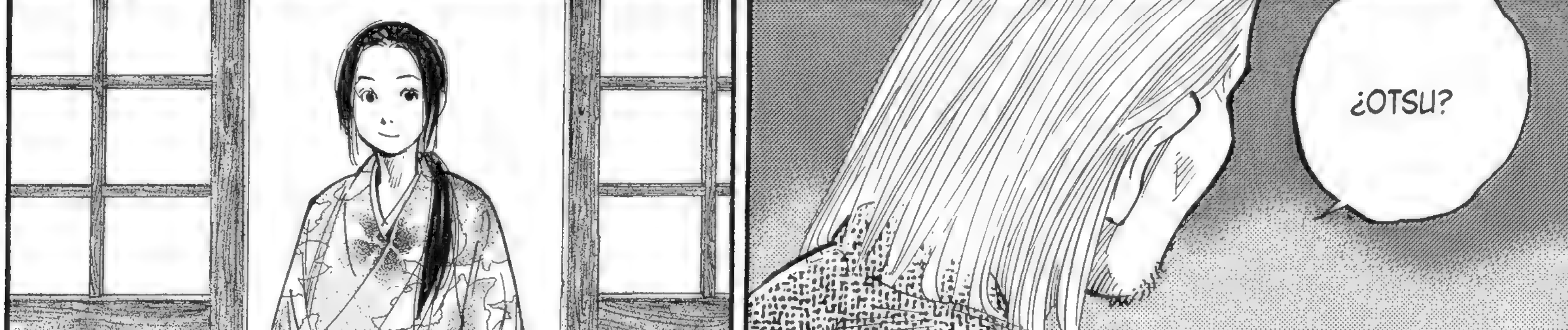











¿OTSU?

A USTED LO LLAMAN "SANTO DE LA ESPADA", ¿VERDAD?

¿AUN ASÍ NECESITA SEGUIR ENTRENANDO?

SU PROPIO HIJO ES MAESTRO DE ESPADA DEL MISMÍSIMO SHOGUN.

EL ARTE DE LA ESPADA NO TIENE LÍMITES...

SIEMPRE HAY ALGO POR DESCUBRIR Y CREAR.

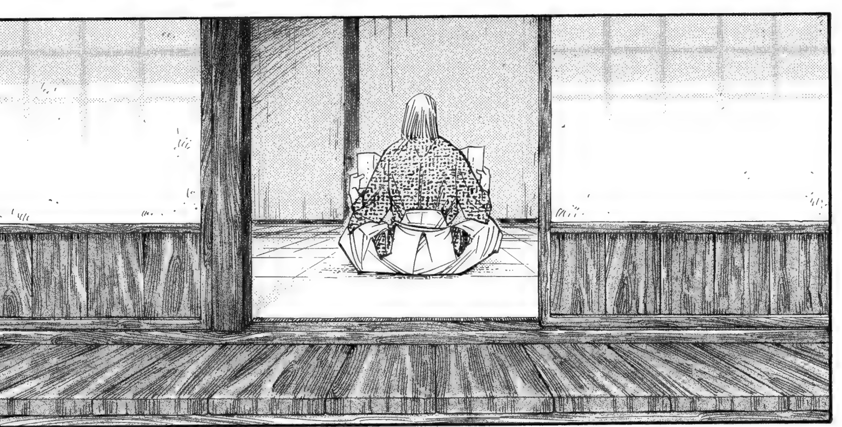


シュワム
はしっ


¡¿EHH?!
¡¿EL SEÑOR HYOGONOSUKE?!
¡¿YA VUELVE?!


¡¿EN SERIO?!
¡¡EL SEÑOR HYOGONOSUKE!!


¡¿CUÁNDO?!




SE VE QUE EL SANTO DE LA ESPADA ESTABA MUY ANSIOSO POR OÍR NOTICIAS DE SU NIETO.
¿Y ESO QUÉ?
GRUNF
¿NO PODÍA DEMOSTRAR SU ALEGRÍA DE OTRA MANERA?
......

¿QUÉ DICE SU NIETO?

MH...

QUE PRONTO VOLVERÁ.

¡¡MUY FLOJO!!

¡¡NO USES SÓLO LA PUNTA DE LA ESPADA!!

¡¡MÁS FUERZA!! ¡¡HAZLO CON MÁS FUERZA!!

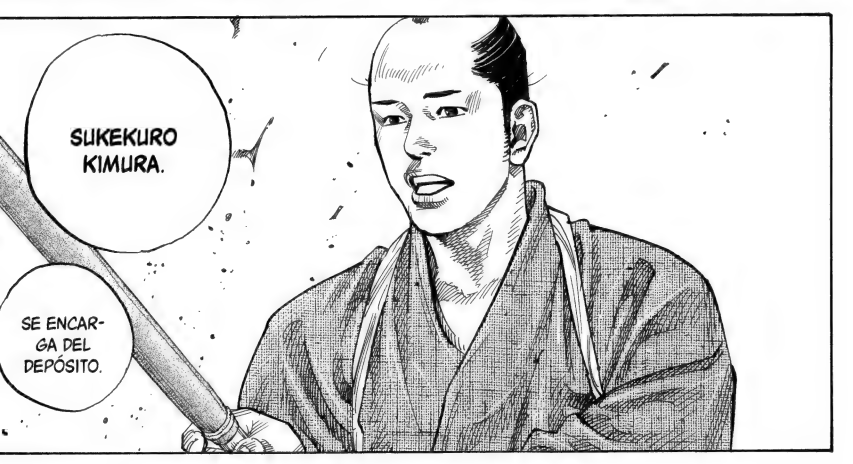
UHHMM...

SIRVIENTE SUPERIOR DE YUKI ECHIZEN
TOMIMASA HONDA



UHMM... ES USTED MUY ESTRICTO, SHODA.
ES POR ESO QUE YAGYU TIENE TAN POCOS DISCÍPULOS.
LOS ÚNICOS DIGNOS DE SERLO SON LOS QUE LOGRAN PERMANECER.
¡ES VERDAD!
ESE HOMBRE...
¡¡REALMENTE ES UN EXPERTO!!
¿SE REFIERE A MURATA?
ÉSE ES YOZO MURATA.
SE OCUPA DE LOS CABALLOS.
SI ÉL ESTUVIERA A MI CARGO...
¡¡JAMÁS LO PONDRÍA EN ESE PUESTO!!
¡PERMITID QUE TRABAJE PARA MÍ!
¡¿NO ACEPTÁIS?!

MAGOBEE DEBURA.
ÉL ES EL DISCÍPULO PRINCIPAL.
¡QUÉ HABILIDAD TAN ESPECTACULAR!
¡¡LO QUIERO!!





USTED TIENE MUY BUEN OJO...

ESAS TRES PERSONAS Y YO, KIZAEMON SHODA...

EJEM...

SOMOS CONOCIDOS COMO LOS CUATRO PILARES DEL ESTILO YAGYU.






¡¡EL SEÑOR HYOGO VOLVERÁ PRONTO!!
SEGURAMENTE...
SU HABILIDAD HA AUMENTADO TODAVÍA MÁS TRAS HABER ENTRENADO EN HIGO...
......
¡¡YO TAMBIÉN HE MEJORADO MUCHO!!
¡¡NO PERDERÉ ANTE ÉL!!
DE TODOS SUS HIJOS,
DE TODOS SUS NIETOS,
EL SEÑOR HYOGO HA SIDO EL ÚNICO ELEGIDO...
HA LLEGADO EL MOMENTO...
¡¡DE QUE EL SEÑOR SEKISHUSAI ENTREGUE EL MANDO DEL SHINKAGE-RYU AL SEÑOR HYOGO...!!

A VER...

¿CÓMO PUEDO ENTRAR AHÍ?



PIENSO DESAFIAR...

AL MEJOR DE TODOS, EL MAESTRO SEKISHUSAI YAGYU.

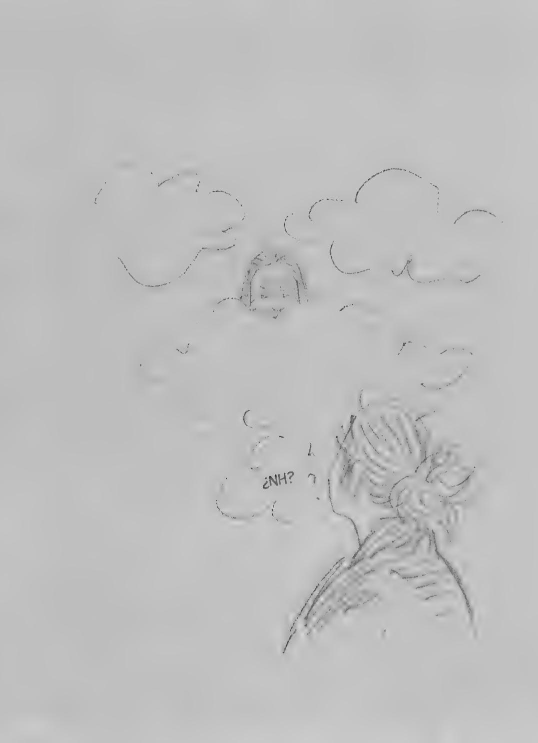







EL CIELO
NO RÍE.


VAGABOND

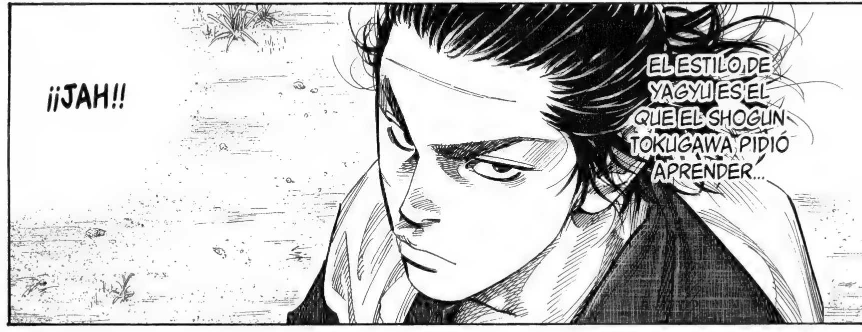

¿NH?





MMMHHH...


¡¡AHH, ÉSTE ES EL AIRE DE MI TIERRA NATAL!!
#80
DE REGRESO


EL ESTILO DE YAGYU ES EL QUE EL SHOGUN TOKUGAWA PIDIÓ APRENDER...
¡¡JAH!!


¿COMO PUEDO ACERCARME AL SEÑOR DEL CASTILLO, SEKISHUSAI YAGYU...?
ÉSE ES EL VERDADERO PROBLEMA...
VÁMONOS, MAESTRO.
NO TENDRÍA SENTIDO ATACAR DIRECTAMENTE A LO LOCO...
ES MEJOR QUE PIENSE UN PLAN CON TRANQUILIDAD...
MAESTROOOO...

ESPERA UN POCO MÁS, SEKISHUSAI YAGYU...

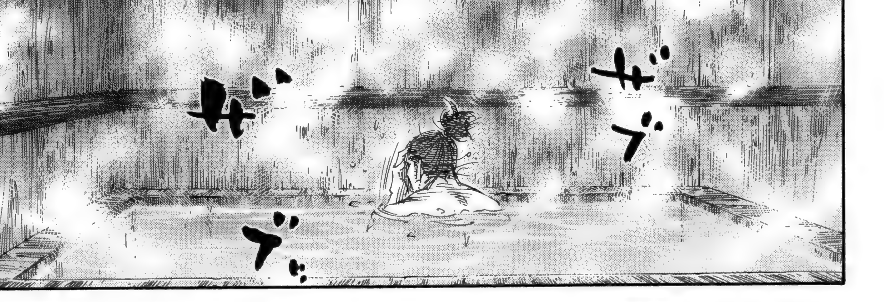
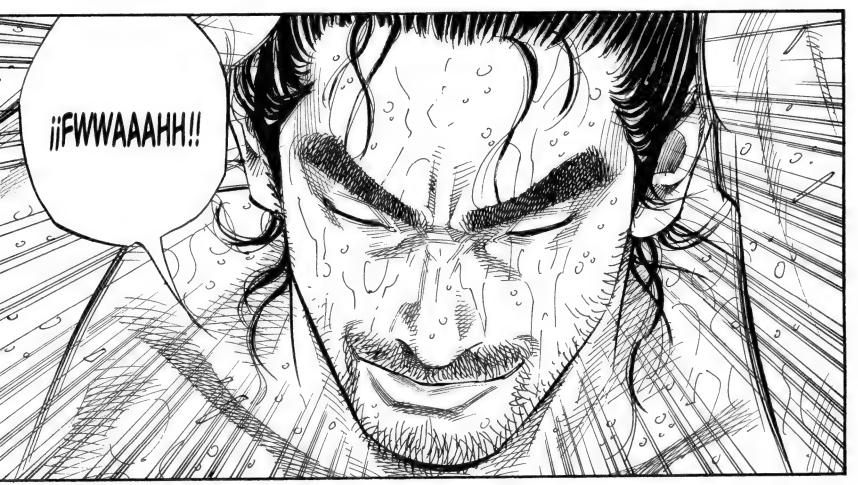



ESTE LUGAR ES INCREÍBLE...
LAS MONTAÑAS ESTÁN REPLETAS DE ÁRBOLES.
¿POR QUÉ?
¿Y? EN TODAS PARTES HAY ÁRBOLES.
NO...
LOS ÁRBOLES DE ESTE LUGAR SON MUY VIEJOS.
ESO QUIERE DECIR QUE NO HAN SUFRIDO EL FUEGO DE UNA BATALLA.
LO QUE IMPLICA QUE NUNCA HAN SIDO ATACADOS POR UN ENEMIGO.


LA CAPITAL,
Y OSAKA,
ESTÁN JUSTO EN LOS LÍMITES OPUESTOS DE ESTAS TIERRAS.
ES IMPRESIONANTE LO BIEN QUE HA SOBREVIVIDO ESTE CASTILLO Y ESTE FEUDO DURANTE TANTOS AÑOS DE GUERRA... EN LO ALTO DE LA MONTAÑA...


ESTO TAMBIÉN ES UNA MUESTRA DE LA GRANDEZA DE SEKISHUSAI YAGYU...
MMMHHH...


ESTOY AGOTADO...
NO PUEDO CAMINAR MÁS.
NO SEAS FLOJO.
¿NH?
SNIF SNIF
HUELES MUY MAL.
SNIF SNIF
USTED TAMBIÉN, MAESTRO.
Y MUCHO...
JEJEJEH.



¡¡FWWAAAHH!!

¿POR QUÉ HA PREFERIDO BAÑARSE AQUÍ?
EN EL CASTILLO ESTARÍA MUCHO MÁS CÓMODO.

......

NO HE ESTADO EN MI TIERRA NATAL DESDE MI PARTIDA HACIA HIGO,
HACE YA MÁS DE TRES AÑOS...

QUIERO PURIFICARME ANTES DE PASAR POR EL PORTÓN DEL CASTILLO.





OTSU.
¿SÍ?
¿PUEDO CONTARTE CUÁN ORGULLOSO ESTOY DE ÉL?
GWIK
SÍ...
LO ESCUCHO.



MI SEÑOR...

SOY SHODA.



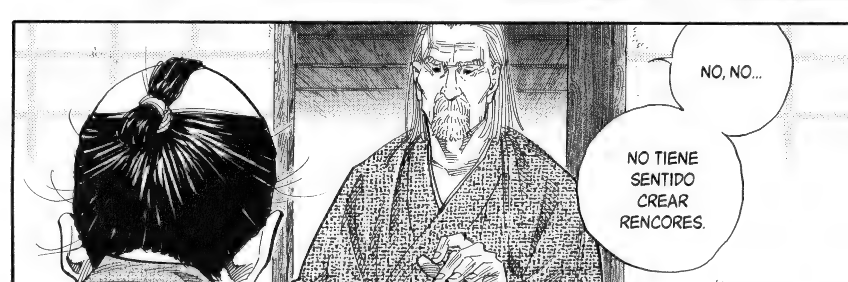
¡¡QUISIERA VISITAR EL DOJO DEL SEÑOR YAGYU!!

¡¡MAÑANA IRÉ DIRECTO HACIA EL CASTILLO!!





OTSU, TÚ TAMBIÉN LO VISTE EL OTRO DÍA.
ERA ESE HOMBRE QUE PARECÍA UN TRONCO.
PARECE QUE NO QUIERE IRSE TODAVÍA...
SI TANTO INSISTE, TAL VEZ DEBA ENFRENTARME A ÉL Y HACERLE ENTENDER...





ENTONCES, LLÉVALE ESTO.

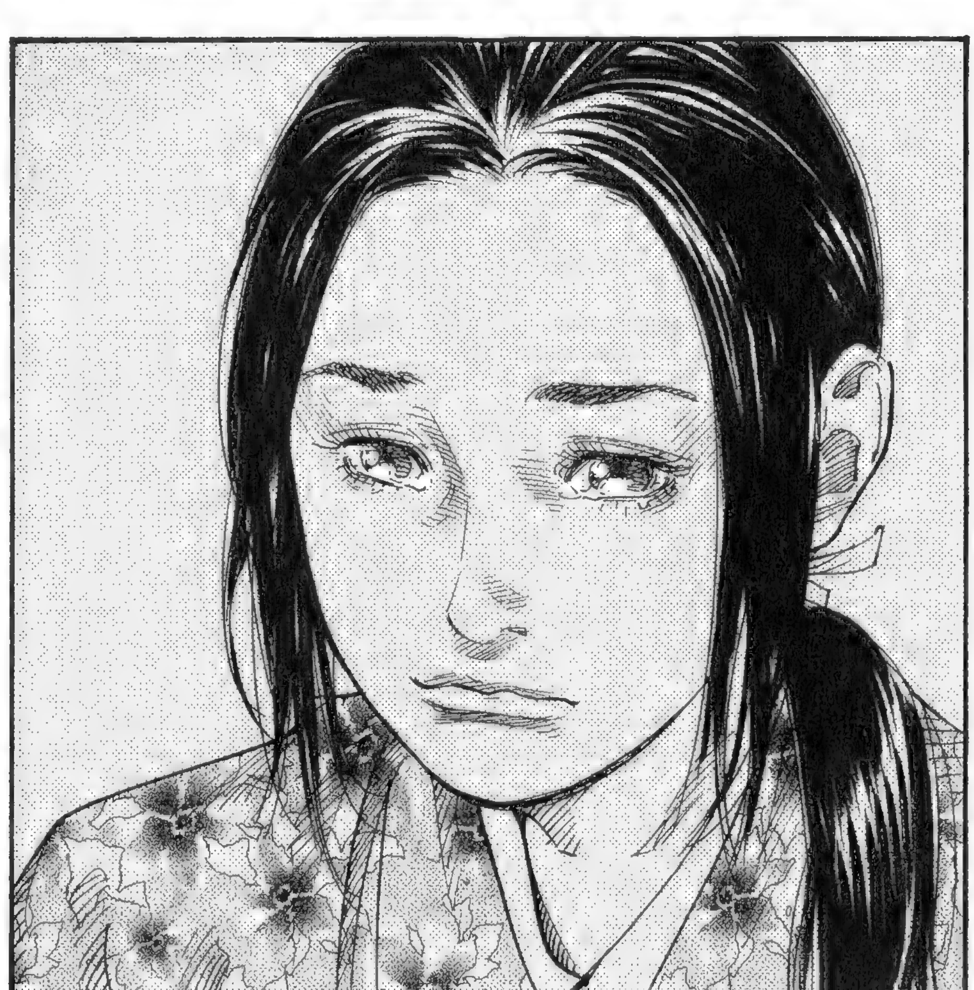
TE LO RUEGO.

Bss Bss

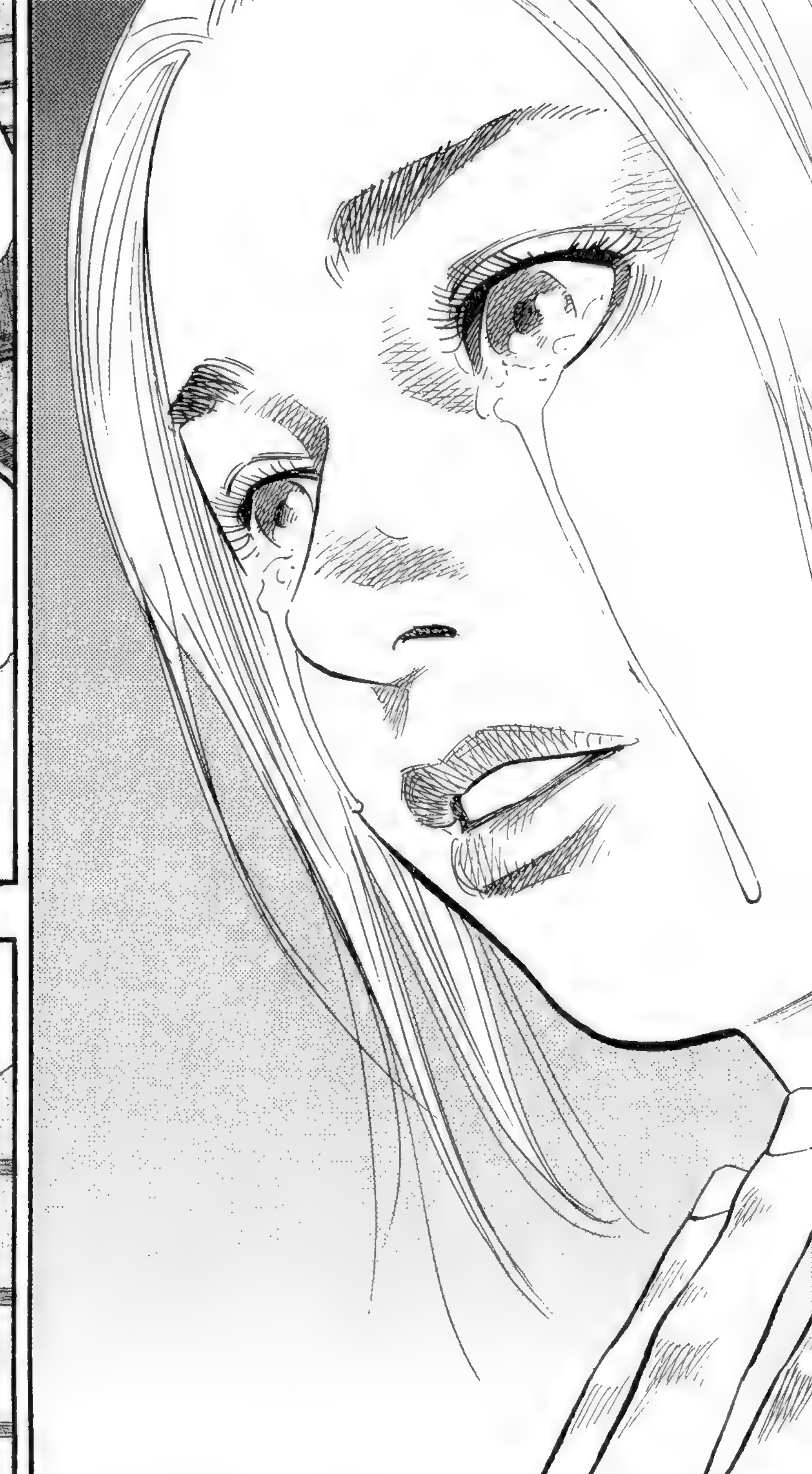
A PROPÓSITO, ¿CREES QUE SHODA NOS HA OÍDO?

CUANDO ESTABA PRESUMIENDO.

JAJAJA.











DE REPENTE SENTÍ ENVIDIA DEL SEÑOR HYOGONOSUKE...

PORQUE TIENE UN LUGAR AL QUE VOLVER...

Y TIENE UN ABUELITO...




OTSU.
SNIF.
QUÉDATE AQUÍ PARA SIEMPRE.

NO ME GUSTAN LOS BAÑOS.

MMGR MGRR

A MÍ TAMPOCO ME GUSTAN.

PERO HUELES DEMASIADO MAL.

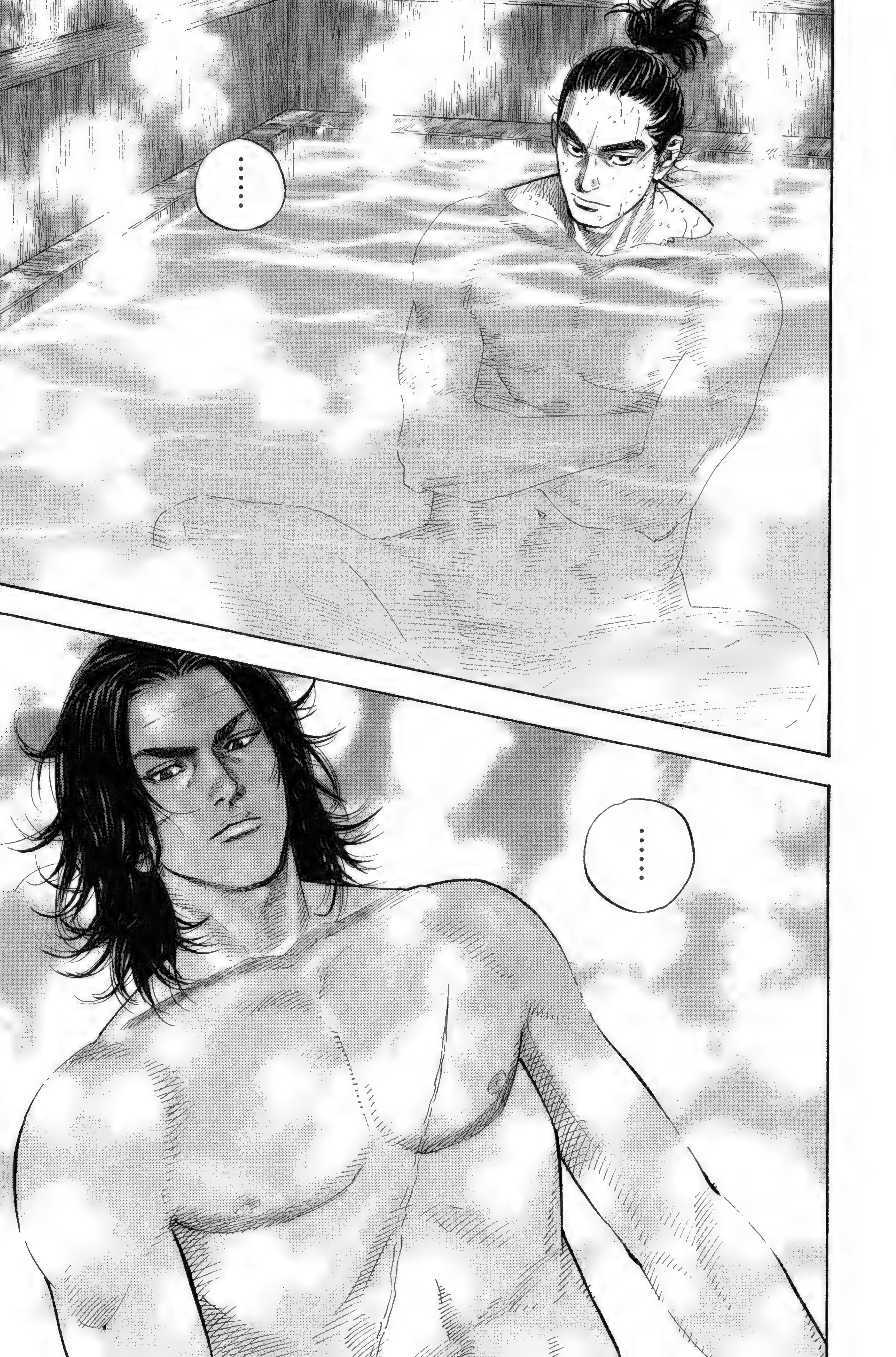
¡USTED TAMBIÉN!

¿NH?


MHH...


VAGABOND





#81 LA MENSAJERA DE LA PEONÍA

……

SHAAAA

SHA

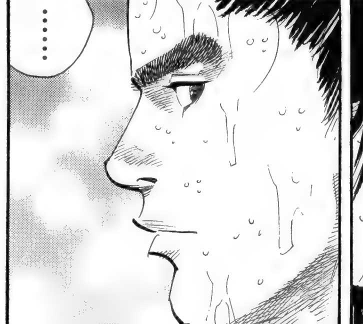
SH












NO.
A MÍ TAMPOCO.


......


¡ESTÁ MUY CALIEN-TEEEE!
YA NO QUIERO MÁS.
MAESTRO, ¿PUEDO SALIR PRIMERO?
INTENTA QUEDARTE UN RATO MÁS.
PERO ESTÁ DEMASIADO CALIENTE...
¿ES TU DISCÍ-PULO?
...ALGO ASÍ...

¿QUIERES QUE ADIVINE POR QUÉ TE DIS-GUSTA TANTO EL BAÑO?
MH...
ES POR TU CONCEN-TRACIÓN...
GENERAL-MENTE TU KI Y TU CUERPO...


ESTÁN SIEMPRE ATENTOS PARA PODER REACCIONAR EN CUALQUIER MOMENTO FRENTE A CUALQUIER ATAQUE...
JUSTO COMO UN GATO.

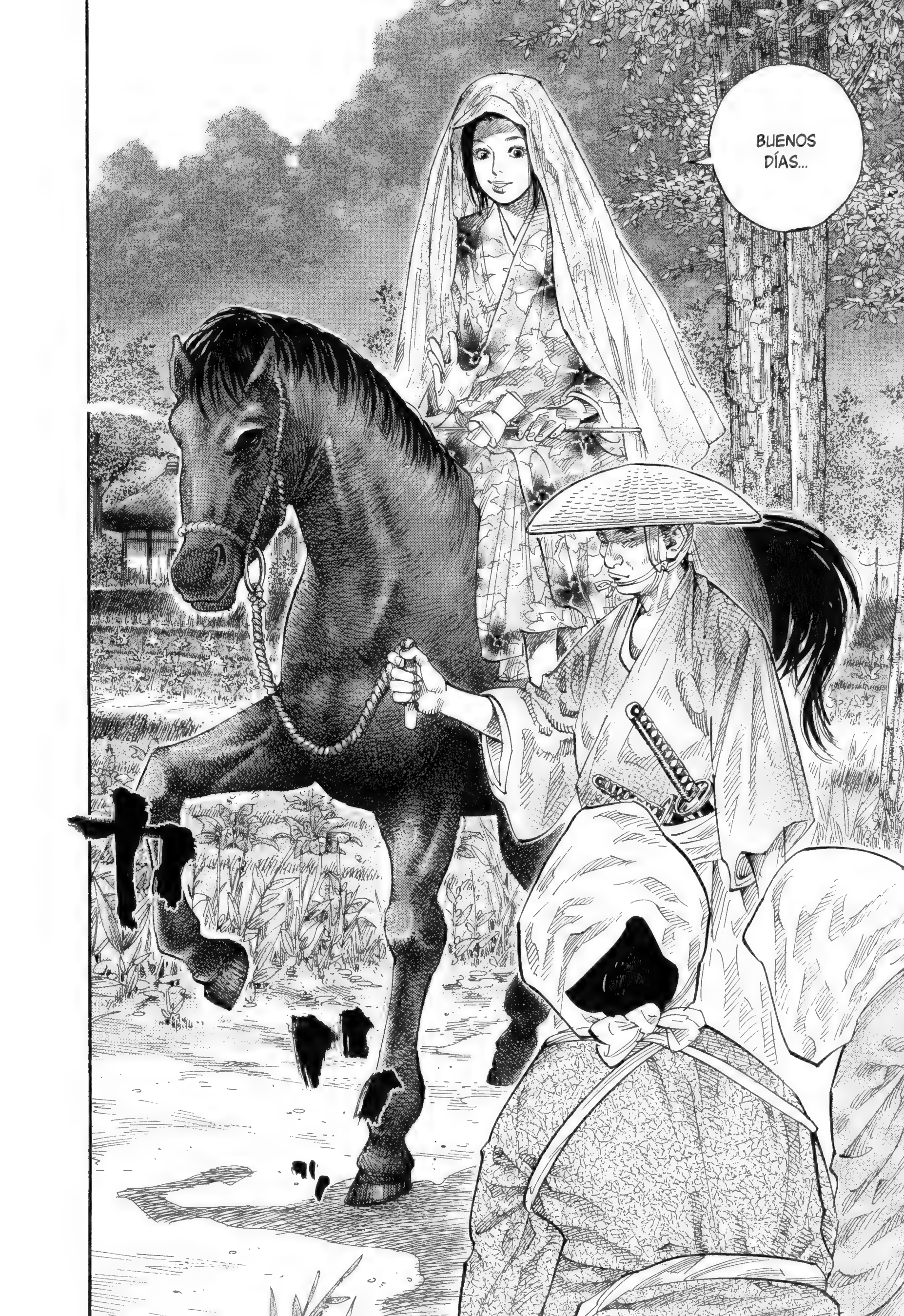

LO QUE NO TE GUSTA DEL BAÑO ES QUE TE RELAJAS DEMASIADO Y ESA CONCENTRACIÓN...
SE DESVANECE JUNTO CON LA SUCIEDAD.


......!


......


PRESENTÍ QUE TÚ Y YO ERAMOS IGUALES...


ES LA SEÑORITA OTSU.
AH.
LA SEÑORITA OTSU,
VIENE DEL CASTILLO DEL SEÑOR.



BUENOS DÍAS...


¡NO HACE FALTA QUE ME HAGÁIS REVERENCIA!
¡¿TAN IMPORTANTE PAREZCO?!
SOY UNA HUÉRFANA ABANDONADA FRENTE A UN TEMPLO DE MIYAMOTO.
ESO NO TIENE NADA QUE VER, SEÑORITA OTSU.
SOY UNA SIMPLE MOLESTIA EN EL CASTILLO...


¿ADÓNDE SE DIRIGE, SEÑORITA OTSU?
ASÍ ES, VOY A LA POSADA WATAYA.
¿VA A REALIZAR UN MANDADO DEL SEÑOR?
AH, ESTÁ AQUÍ CERCA, YO MISMA LA GUIARÉ.

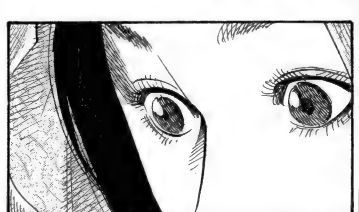



WAAAH...
¡UNA MUJER MONTANDO A CABALLO!

!!


¿DE DÓNDE ERES, NIÑO? NO ME SUENA TU CARA.
MIRA, TIENE UN BOKEN.
ME ALOJO EN LA POSADA WATAYA, HE LLEGADO HOY.
¿TÚ SOLO?


NO, CON MI MAESTRO.



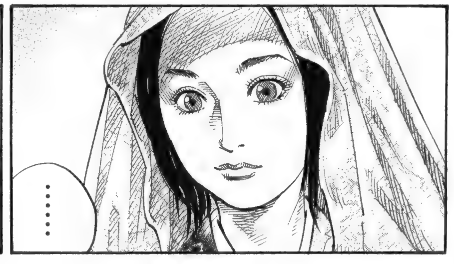

¿CÓMO TE LLAMAS?


SOY JOTARO.

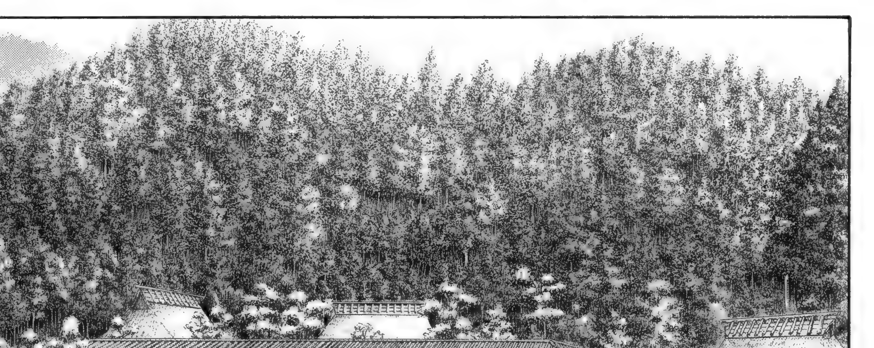

JOTARO...


PERFECTO, SI TE HOSPEDAS EN EL WATAYA, GUÍA A LA SEÑORITA OTSU HASTA ALLÍ.
¡¿EEEHHH?!


TSK...

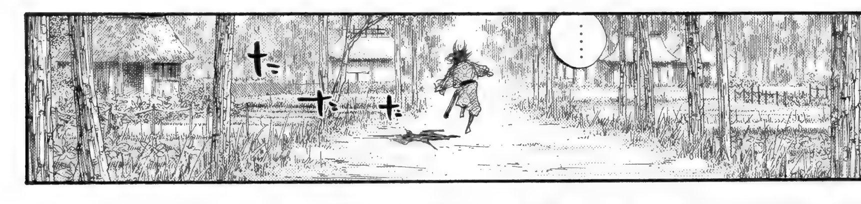

......

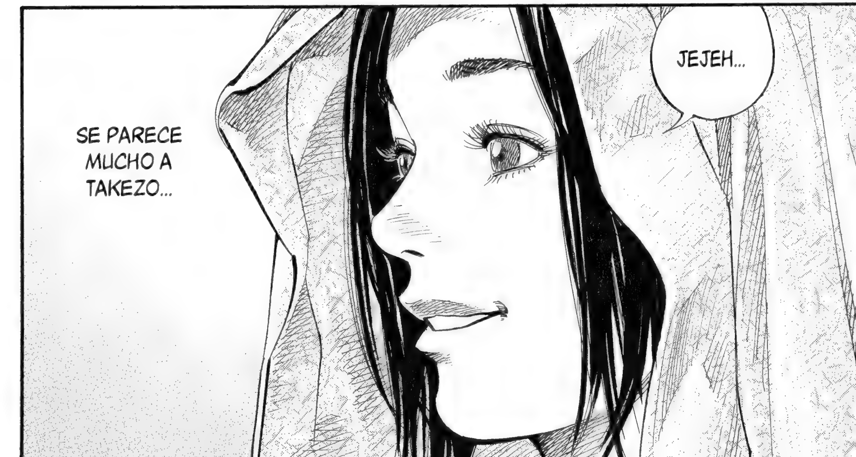

ESTÁ BIEEEEN...
PERO SÓLO HASTA LA ENTRADA.
YO QUIERO JUGAR FUERA.

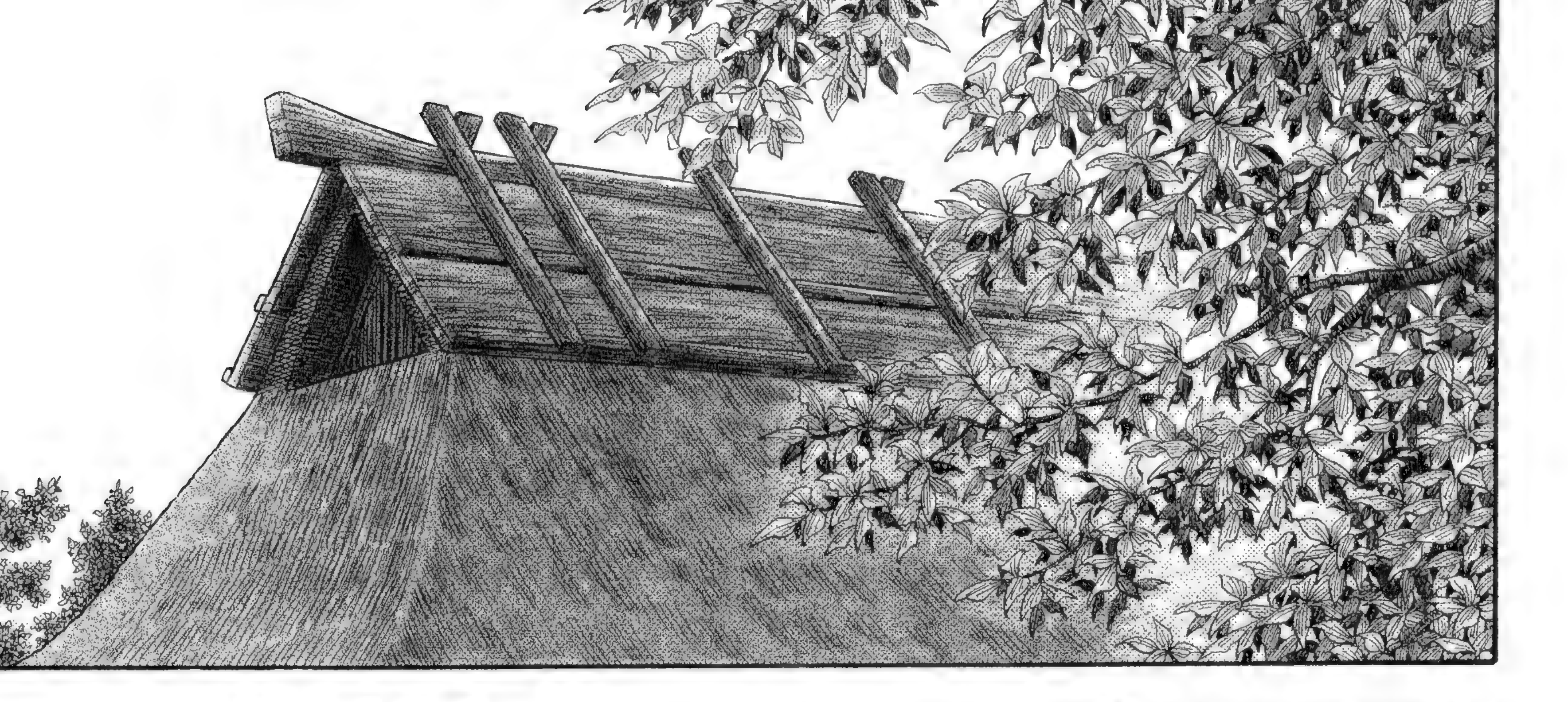



ES AQUÍ, YA LLEGAMOS.
UFF, ACABO DE BAÑARME Y YA ESTOY SUDADO OTRA VEZ.
IRÉ AL RÍO...


MUCHAS GRACIAS,
SEÑOR JOTARO.


......


JEJEH...
SE PARECE MUCHO A TAKEZO...


......
¿MH...?


¿Y ESTO...
...ES TODO?


TAMBIÉN DIJO...
"ME GUSTARÍA AL MENOS OFRECERLE UNA TAZA DE TÉ,"...
"PERO NI SIQUIERA HAY ALGUIEN DIGNO PARA DIALOGAR."...
"ME AVERGONZARÍA MUCHO SI CUANDO VOLVIERA A LA CAPITAL, FUÉRAMOS MOTIVO DE RISA POR ELLO...".

"QUIZÁS EN ALGUNA OTRA OPORTUNIDAD...".
ÉSTAS FUERON LAS PALABRAS DEL SEÑOR.
¡¡NO VINE HASTA AQUÍ POR EL TÉ!!
¡VINE POR LA ESPADA!
¡¡SOY UN GUERRERO!!


ESO LO ENTIENDO MUY BIEN, PERO...
ESTE...
¿AH?
HOY EN DÍA MÁS QUE SANTO DE LA ESPADA ES UN POBRE VIEJECITO.
CADA DÍA COME MENOS...


NNGRR... SI FUERA ESE OSO DE AYER LO MOLERÍA A GOLPES HASTA QUE ME LLEVARA CON SEKISHUSAI...
PERO LAS MUJERES BELLAS SON MI DEBILIDAD...


NO ME QUEDA OTRA OPCIÓN...
PERO ESTAD SEGUROS DE QUE VOLVERÉ MÁS ADELANTE.
Y ENTONCES NO ACEPTARÉ UN "NO" POR RESPUESTA.


AH...
ES UN REGALO DE PARTE DEL SEÑOR...


MH...

YO SOY EL HEREDERO DEL KENPO YOSHIOKA...

¿REALMENTE CREES QUE A DENSHICHIRO YOSHIOKA LE INTERESAN LAS FLORES?

NO...

PARA NADA...

¡TOMA, TE LA REGALO!

¿EH?






PARECE QUE TODAVÍA...
QUEDAN MUCHAS PERSONAS FUERTES EN EL MUNDO...
DEBÍ HABERLE PREGUN-TADO SU NOMBRE...


VAGABOND


TU-TUM
TU-TUM
...ERA MUY BELLA...

#82

EL HEREDERO DEL TÍTULO DEL MEJOR DE TODOS


!!
¡NGH...!
MHH...
ME RINDO...
¿ESTÁS BIEN?
UHH... SE TE VE EL HUESO...


¡¡HAS MEJORADO MUCHO, YOZO!!
!!
AH...


¡JOVEN SEÑOR!

¡¡ABUELO!!

¡¡TU HYOGO-NOSUKE, HA REGRESADO!!

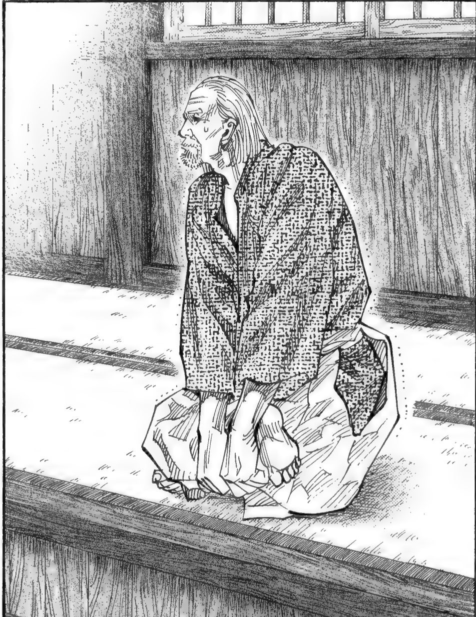
¡¡JOVEN SEÑOR!!
¡¡SEÑOR HYOGO!!
¿ACABA DE LLE-GAR?
ASÍ ES.
¡¡QUÉ BIEN QUE HAYA VUELTO!!



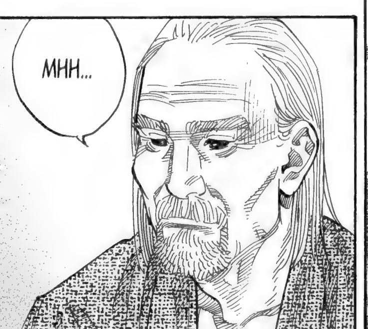





¡NO SEÁIS INSENSATOS! ¡EL SEÑOR ESTÁ AGOTADO POR EL VIAJE!
ESTOY BIEN.
ADE-LANTE.






MHH...

MUY BIEN.

QUÉ ESTADO FÍSICO...

SE NOTA QUE HA ESTADO ENTRENANDO DURO...


¡HE ESPERADO ESTE MOMENTO DURANTE TRES AÑOS...!
UH...
UHH...

UUHHH...



!!




CLATCH
CLACK
......




MIRA...


!!

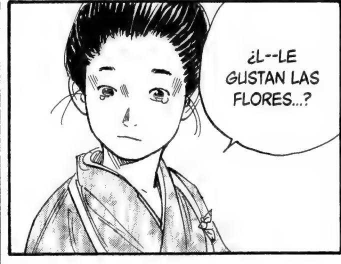

¡¡WAA AHH!!
¡QUE-MA!


......
¡¡D--DIS-CULPE!!
¡¡AHORA MISMO SE LO CAMBIO!!


EY... ESA FLOR...
ESTO...
¿CÓMO SE LLAMA?

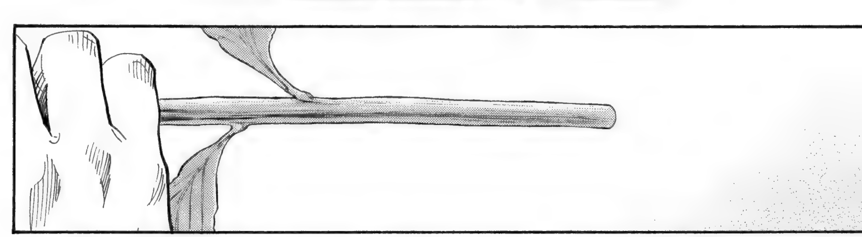
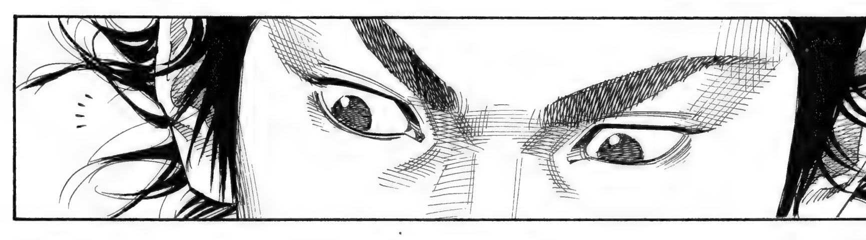
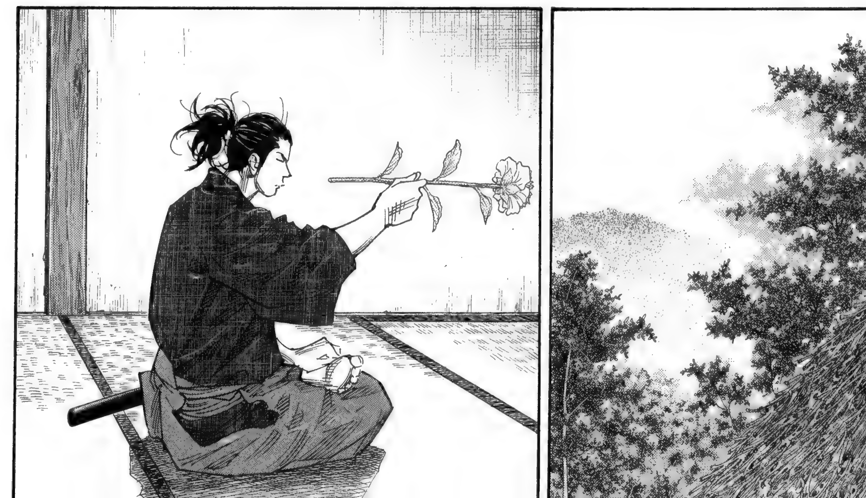

¡¿EH?!


AH, ÉSTA...
ES UNA PEONÍA MEDICINAL QUE ME REGALÓ UNA SEÑORITA DEL CASTILLO.


¿L--LE GUSTAN LAS FLORES...?

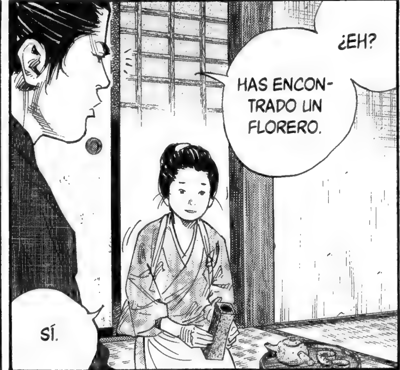

SÍ... BAS-TANTE.


AH...
¿EN SERIO? A MÍ TAMBIÉN.
LE TRAERÉ UN FLORERO CON AGUA.


QUÉ KI MÁS VIO-LENTO TIENES...
TODAVÍA TE FALTA ENTRE-NAMIENTO...





HUMM
……


AL FINAL RESULTÓ AMABLE...
……


¿EH?
HAS ENCONTRADO UN FLORERO.
SÍ.


EL TALLO ES DEMASIADO LARGO...
ESPERA UN MOMENTO.


NO DEBÍ HABERLE TEMIDO TANTO...


BLINK

¡¡KYAAA AAAA!!...

KYA...

MHH...






NO PUDIMOS HACER NADA.


HA VUELTO AÚN MÁS FUERTE.


POR MÁS QUE ENTRE-NEMOS COMO LOCOS...
ÉL ESTÁ FUERA DE NUESTRO ALCANCE.


IDIOTAS, POR ESO MISMO DEBEMOS INTENTAR DE-RROTARL--...
¡¡OUNGH!!


......
ESTÁ EN SU SANGRE...
ÉSTE ES...
EL HEREDERO DE LA FAMILIA YAGYU.
EL HEREDERO DEL TÍTULO DEL MEJOR DE TODOS.


HYOGO-
NOSUKE.
¡¡SÍ!!

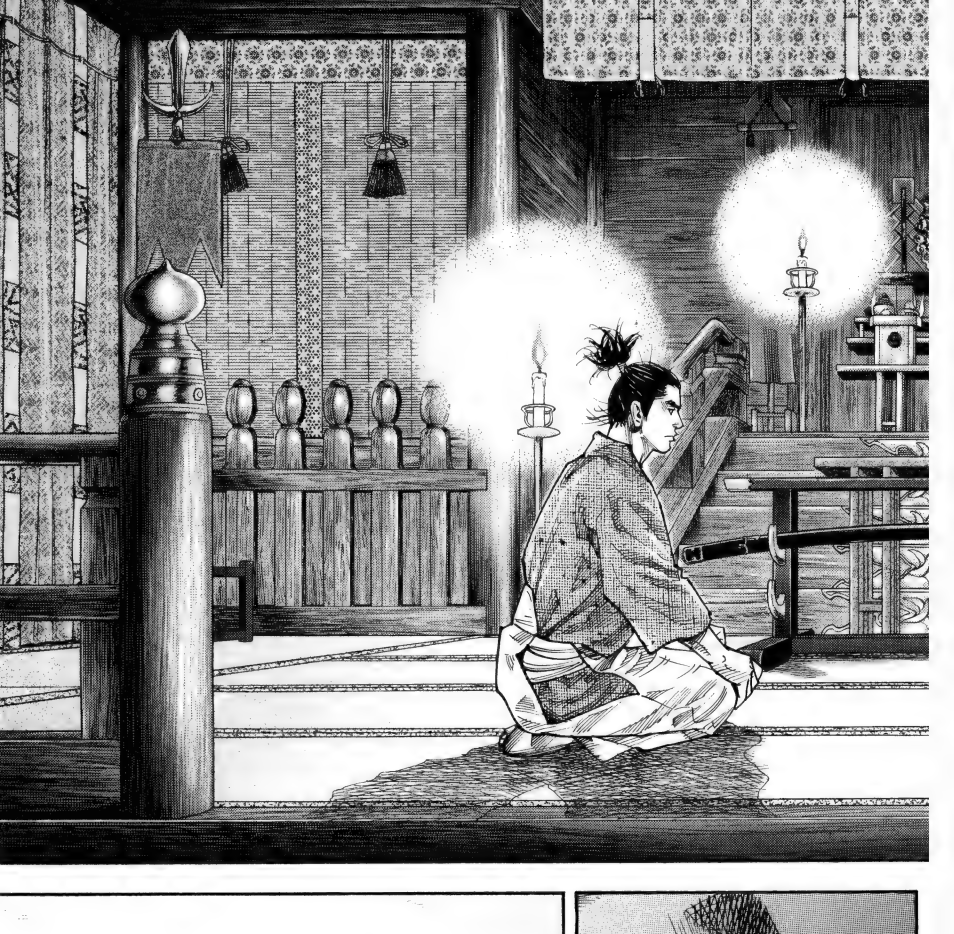
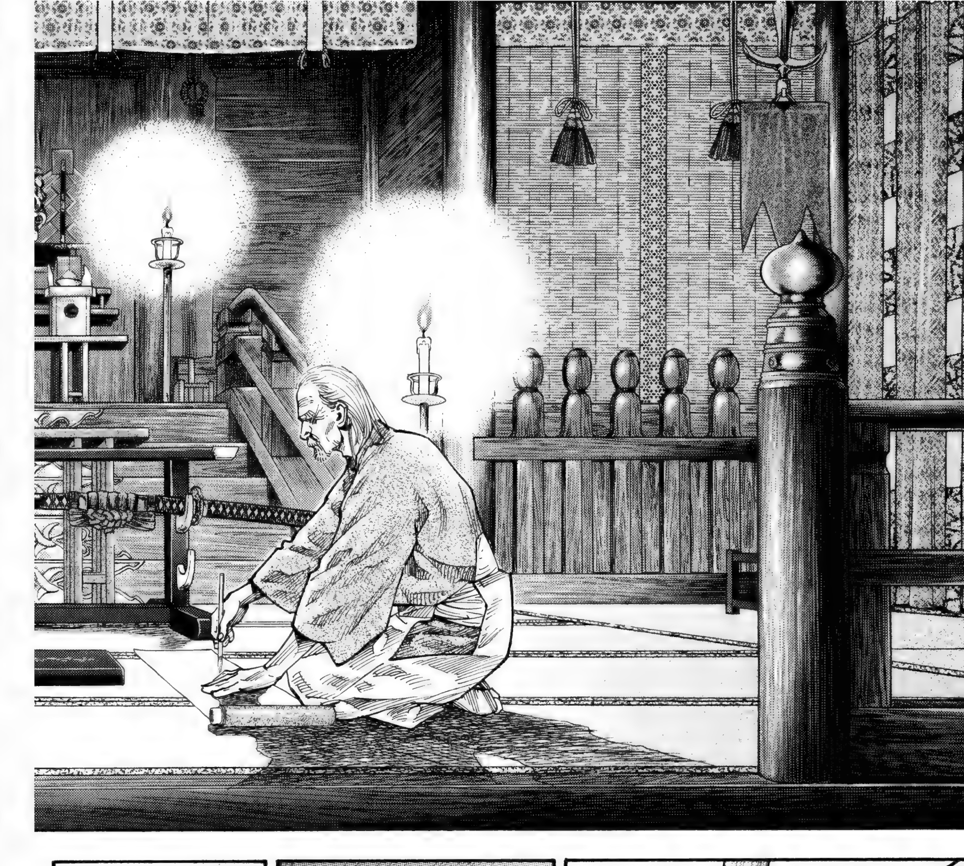
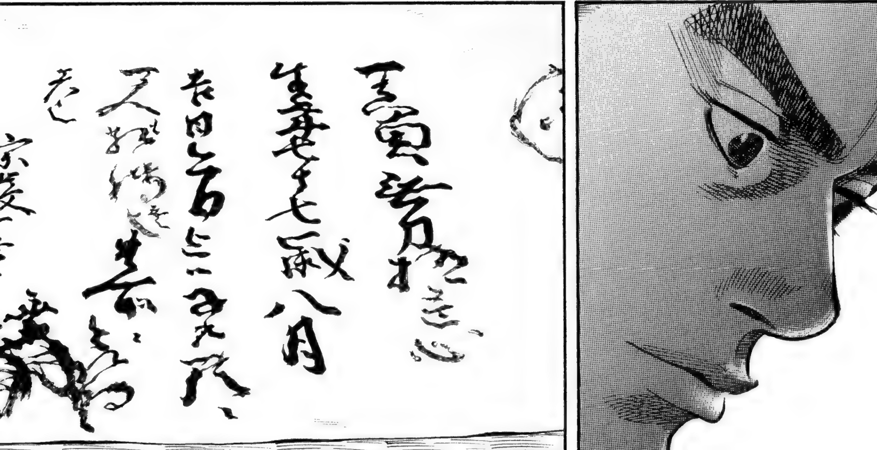
VAGABOND

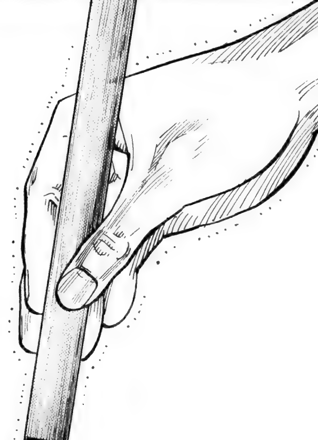
新陰流正統の証
柳生の大太刀

LA PRUEBA DE QUE SE TRATABA DEL VERDADERO SHINKAGE-RYU ERA ESTA KATANA ENORME

#83 HERENCIA



ESTE DÍA, SEKISHUSAI,

LE OTORGÓ EN HERENCIA LAS ENSEÑANZAS SECRETAS DEL SHINKAGE-RYU.



LAS ÚLTIMAS PALABRAS QUEDARON REGISTRADAS MUY POR ENCIMA...

HAN PASADO 40 AÑOS DESDE QUE HEREDÉ EL SHIKAGE-RYU DEL MAESTRO KAMIIZUMI.

CON ELLAS Y CON UN CONSTANTE ESFUERZO DIARIO...

POCO A POCO...

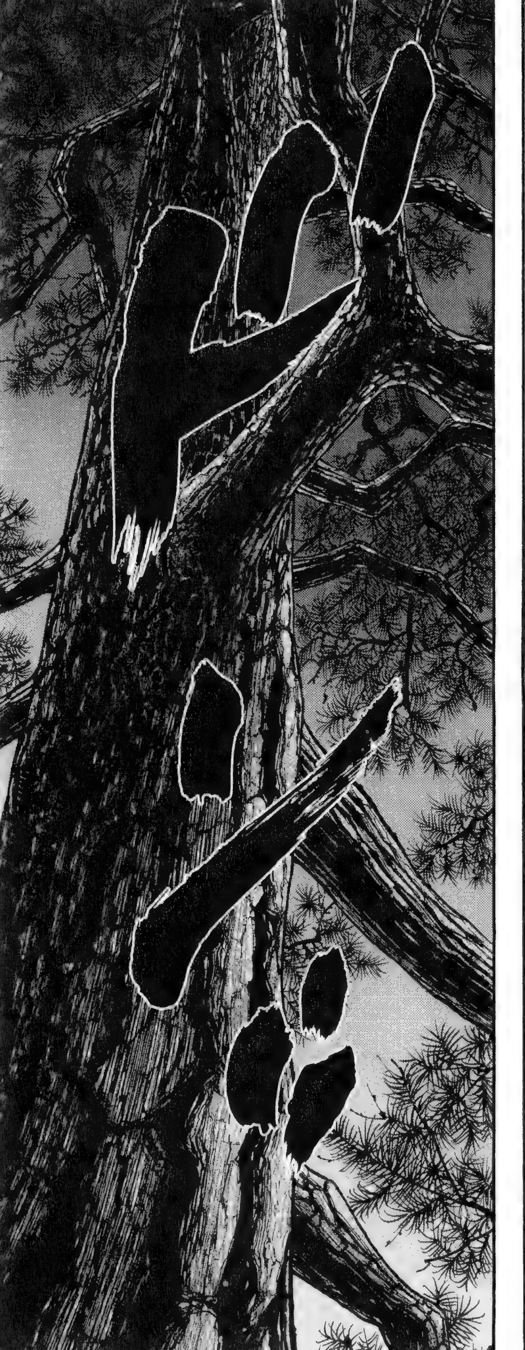



AHORA YA PUEDO MORIR TRANQUILO.
........!!




ABUELO...
QUÉ CARA TAN PACÍFICA QUE TENÍA EL MAESTRO KAMIIZUMI.


¿CÓMO LO SABES?





HACE TIEMPO QUE ESTÁ DETRÁS TUYO...


¿QUÉ HACES?


EXPRE-
SANDO...
MI FELI-
CIDAD...







SEGURA-
MENTE ES
EL SEÑOR.


ドドーンッ
ドォーン
......


MH...
SON MUY DIFEREN-TES.

EL LADO QUE YO CORTÉ...
Y EL QUE CORTÓ ALGUIEN DEL CASTILLO...



ÉSTE ES EL MÍO.

MMMHH...

AH... TÚ ERES EL CHICO DE AYER...

¡¿CÓMO HAS HECHO PARA ENTRAR EN EL CASTILLO?!
JE JE JEH.
LE DIJE AL SEÑOR DE LA ENTRADA QUE ERA TU HERMANO Y ME DEJÓ PASAR.
AL PRINCIPIO ME EQUIVOQUÉ Y DIJE QUE TE LLAMABAS OTSURU, ASÍ QUE NO TERMINA DE CREERME...
¿VES? TODAVÍA SOSPECHA.







PERO HOY HE VENIDO POR ORDEN DE MI MAESTRO.
¡¡LEED ESTA CARTA!!


......


SEÑORITA OTSU, LO DE QUE ES SU HERMANO ES MENTIRA, ¿NO?
SÍ.
¡¡WAAAAAH!!


......
¡AH, PERDON!
SE ME ESCAPÓ...


UNA CARTA DE TU MAESTRO...
TU MAESTRO ES UN GUERRERO EN ENTRE-NAMIENTO, ¿NO ES ASÍ?

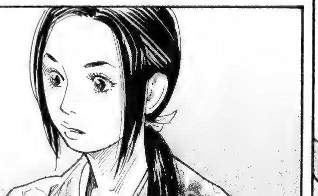

NO HACE FALTA QUE LEA LA CARTA.
¡¿POR QUÉ?!

"ME GUSTARÍA PODER VISITAR VUESTRO DOJO ALGUNA VEZ."
"YO SIGO EL MISMO CAMINO QUE VOSOTROS,"
"QUISIERA RECIBIR UNA CLASE DE QUIENES HAN ESTUDIADO BAJO EL SEÑOR SEKISHUSAI".
SEGURO QUE DICE ALGO ASÍ.





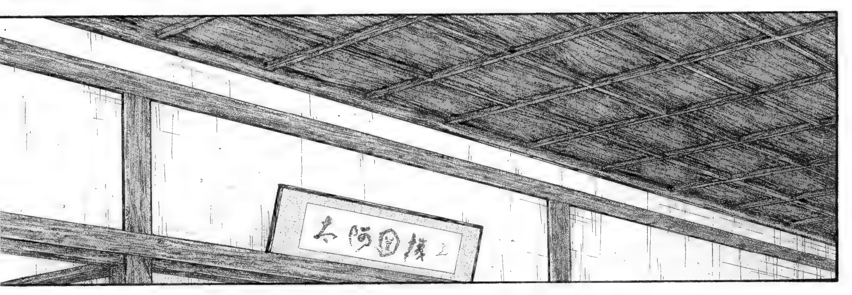




¡¡SI NO VAIS A LEER LA CARTA MATADME AQUÍ MISMO!!



LA VIDA ES ALGO MUY IMPORTANTE,
JOTARO.
¿TU NOMBRE ES JOTARO?
A VER... MUÉSTRAMELA.
......!



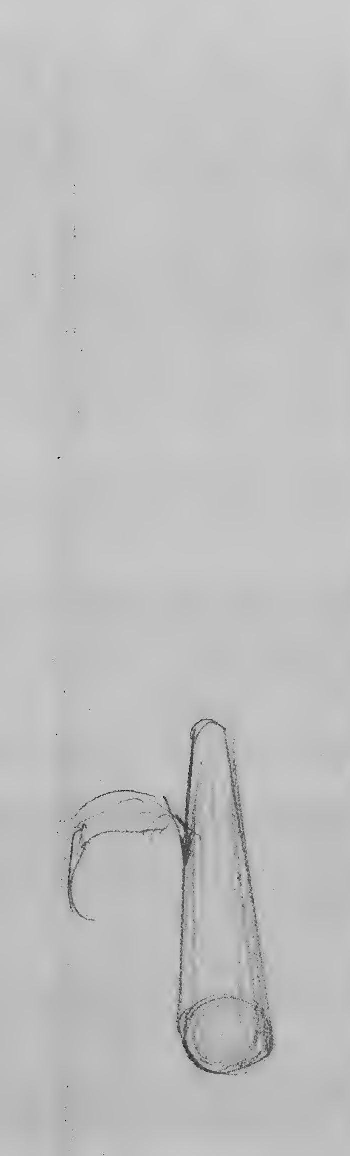


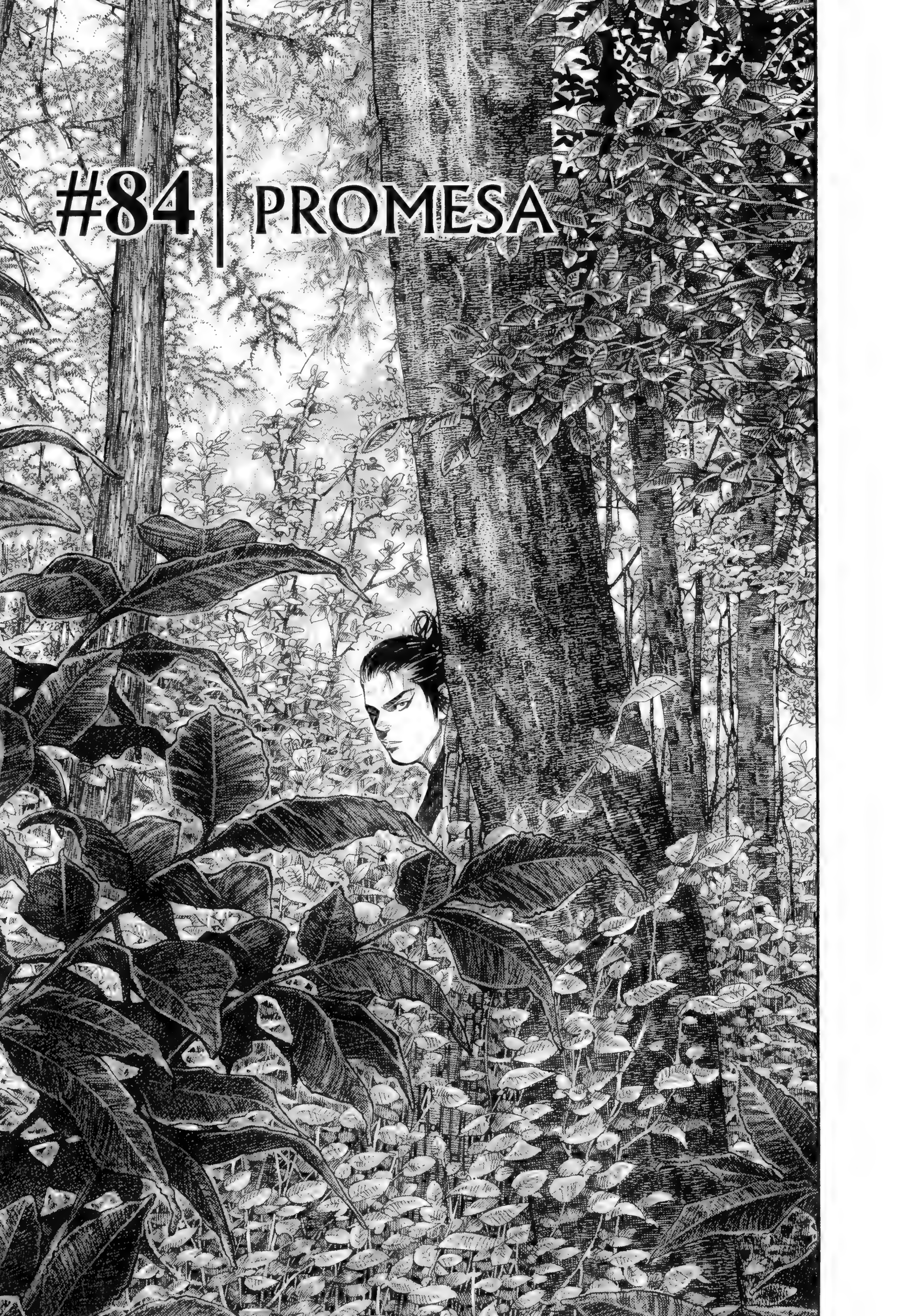
JUNTO CON ESTO.

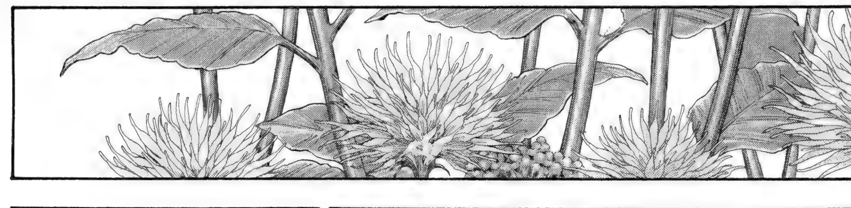




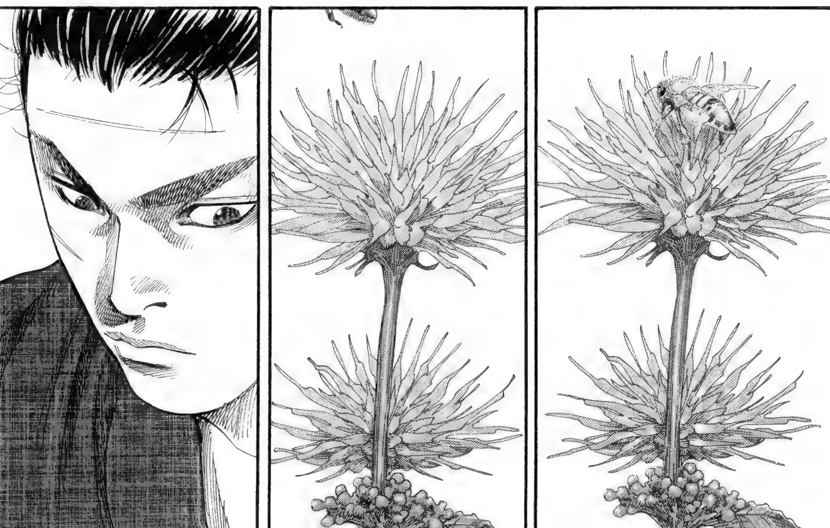
VAGABOND




#84 PROMESA








......


ES DIFE-
RENTE...


ES UNA PEONÍA MEDICINAL QUE ME REGALÓ UNA SEÑORITA DEL CASTILLO...
...ESO QUIERE DECIR...
QUE FUE CORTADA POR ALGUIEN DEL CASTILLO.


NO CREO QUE LA HAYA COR-
TADO LA MISMA MUJER...


¿QUIÉN HABRÁ SIDO...?

……

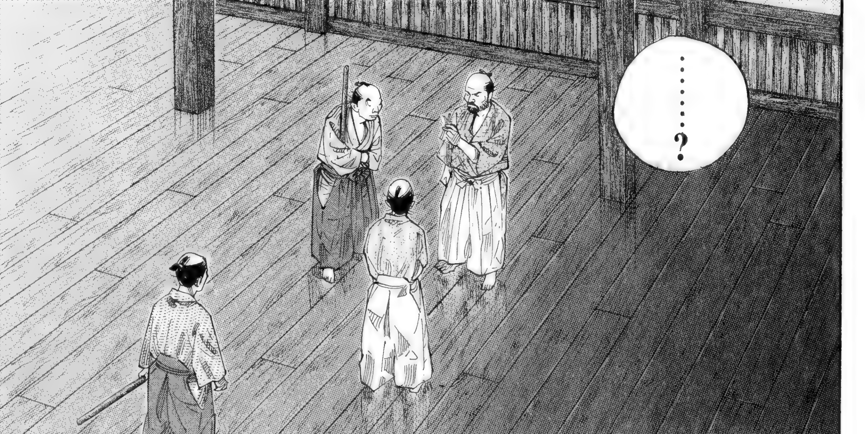
NO SIRVE.

SÓLO ESTOY MATANDO FLORES.

EL CORTE DE AQUELLA PEONÍA ERA DIFERENTE.

COMO SI...

SIGUIERA VIVA AÚN DESPUÉS DE HABER SIDO CORTADA.




¿QUÉ DICE LA CARTA?
DICE QUE...


QUIERE SABER QUIÉN FUE EL QUE CORTÓ ESTA FLOR.


?


ES UN GUERRERO EN ENTRENAMIENTO, ASÍ QUE PENSÉ QUE QUERÍA UN DUELO...
PERO NO DICE NI UNA PALABRA DE ESO,
SÓLO QUE "QUISIERA SABER QUIÉN HA HECHO ESTE CORTE TAN PERFECTO".
¿PER-FECTO?
¿CUÁL DE LOS DOS?
NO LO SÉ.







QUE FUE EL MAESTRO QUIEN CORTÓ ESA FLOR...

......!!


......
¿CUÁL ES SU NOMBRE?
MUSASHI MIYAMOTO.
¿LO HABÉIS OÍDO NOMBRAR?
SÍ.
SE ENFRENTÓ A LOS YOSHIOKA...
Y TAMBIÉN DERROTÓ A VARIOS MONJES DEL HOZOIN.
¿HA LUCHADO DE IGUAL A IGUAL CON INSHUN?
QUIERO CONOCERLO.
¡¡ESTÁ DECIDIDO!!


AAAHHH... ¿FALTARÁ MUCHO?
¿PARA CUÁNDO LA RESPUESTA?


NH...



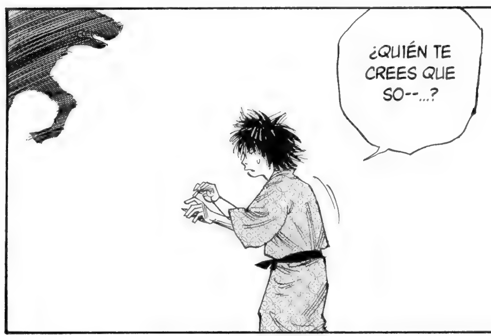

¡AH, UN PERRO!
VEN, VEN.


ERES ENORME.
JUGUE-MOS AL SUMO...
¡URYA!


¡YA TE TENGO!
¡AGARRE DE TORSO!
¡URYAA!
¡AGARRE DE ORE-JAS!
¡¡AAYY!!


GRRRRR
¿NHH?


WOOF
WOOFF
GUAU
¡¡WAAH!!
¡¿QUÉ TE PASA?!


¿QUIÉN TE CREES QUE SO--...?

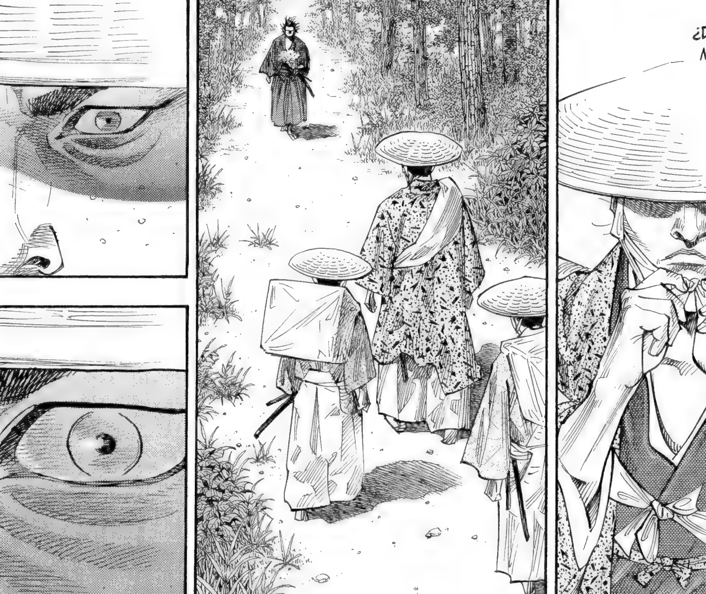

¡¡UWAAHH!!


VÁMONOS DE AQUÍ.


GRACIAS POR TODO.
TENGA CUIDADO EN EL CAMINO, SEÑOR.


FUE INÚTIL VENIR HASTA YAGYU...


¿DÓNDE ESTARÁ MIYAMOTO EN ESTOS MO-MENTOS...?



¡¡MIYA-
MOTO!!





¡¡NO OS APRESURÉIS, ESTÚPIDOS!!


¡¿TE DEDICAS A VENDER FLORES AHORA?!


......


ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN HAS VENIDO A YAGYU...
ESTE LUGAR ES INÚTIL.
NO ENCONTRARÁS NADA QUE TE SIRVA PARA ENTRENAR.


ESO CREES TÚ.


......
NO TE HAS OLVIDADO DE LA PROMESA, ¿NO?
POR SUPUESTO QUE NO.

¡¡EN LA PRI-
MAVERA!!

¡¡NOS
VEREMOS
NUEVAMENTE
EN KYOTO!!


¡¡SIGA-
MOS!!
SEÑOR
YOSHIOKA.



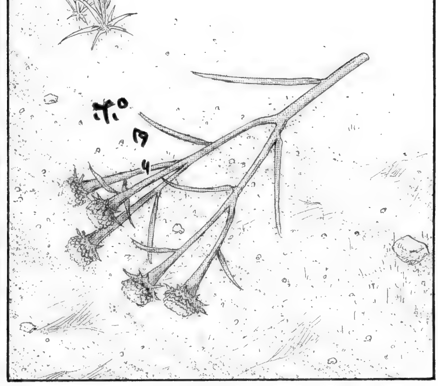

¿QUÉ TAL
UNA FLOR
PARA EL
CAMINO?



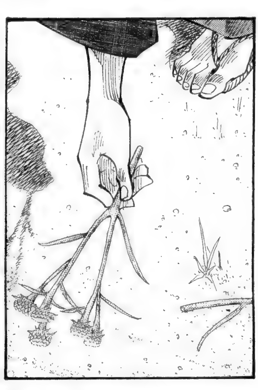

¡¡NO,
GRA-
CIAS!!



ひょい
ザ
ン







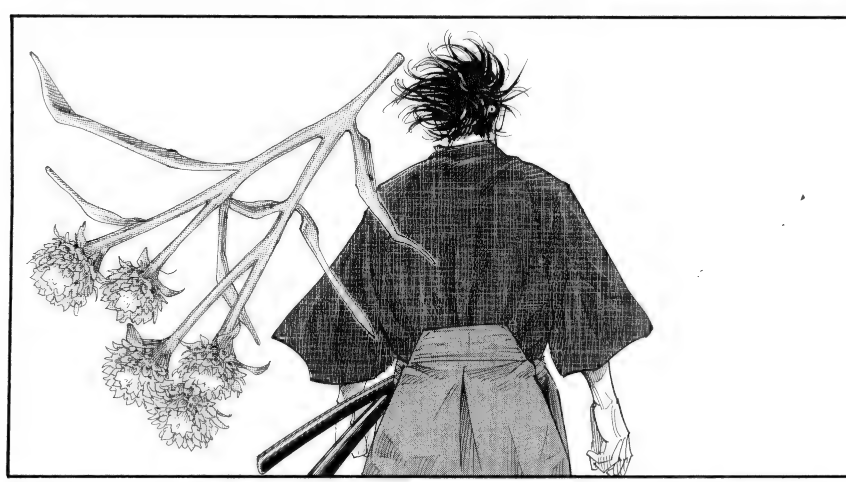




DATE POR MUERTO,

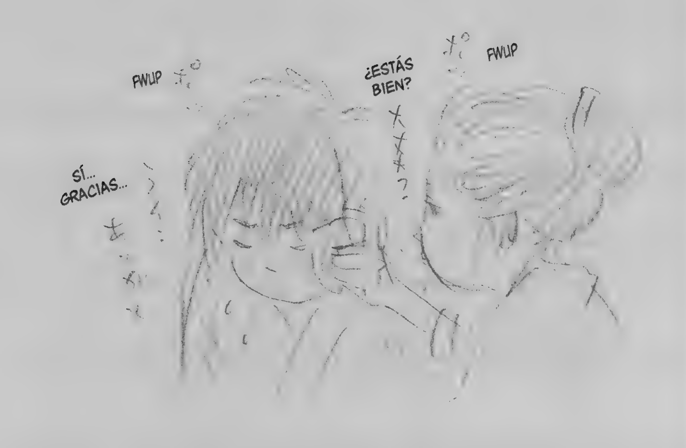
DENSHICHIRO YOSHIOKA.


...!?




YA REGRE-SÉEE...
BLOTCH
BLOTCH
¡¡KYAAAA!!

VAGABOND


FWUP
¿ESTÁS BIEN?
FWUP
SÍ... GRACIAS...

#85 BARCO DE PIEDRA





AHORA QUE LA GENTE SABE QUE YA NO SIRVES AL SEÑOR KIYOMASA KATO,

HAN LLEGADO MUCHAS OFERTAS PARA TI.



NO.

POR AHORA PRETENDO SEGUIR VIAJANDO Y ENTRENANDO.

HABLANDO DE ESO, CONOCÍ A UNO BASTANTE DIVERTIDO,

ABUELO.

UN GUERRERO EN ENTRE-NAMIENTO...

ÚLTIMAMENTE HAY CADA VEZ MÁS Y MUCHOS DE ELLOS NO HACEN MÁS QUE CAUSAR PROBLEMAS A LA SOCIEDAD.

MMHH...

SU MANERA DE PARARSE ERA MUY DECIDIDA,

Y EN SUS MOVIMIENTOS NO HABÍA NI UN PUNTO DESCUIDADO.

SU APARIENCIA ERA COMO LA DE UN CHICO DE DIEZ AÑOS.

OLVIDÉ PREGUNTARLE SU NOMBRE.

¿NO HA PASADO POR AQUÍ?

AUNQUE HUBIERA VENIDO NO LO SABRÍA.

LES HE ORDENADO RECHAZAR A LOS GUERREROS DE ESE ESTILO.

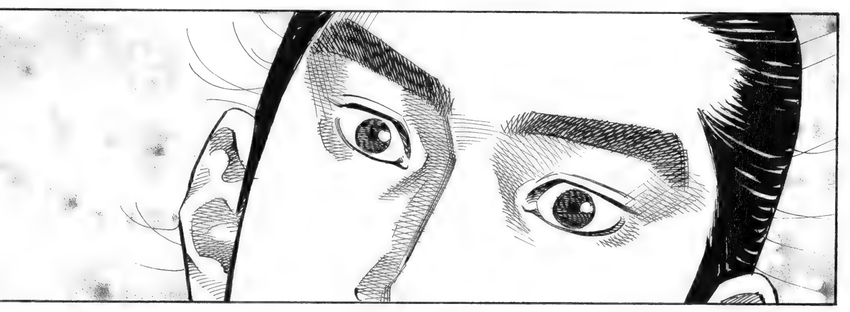


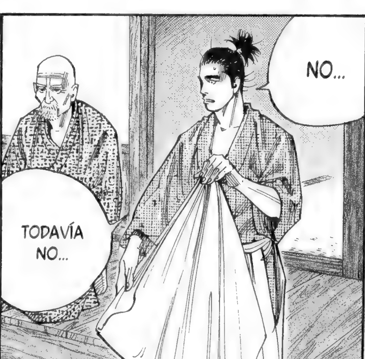
¡¡YO, HYOGONOSUKE,

SALDRÉ DE VIAJE A ENTRENAR INMEDIATAMENTE!!

......

¿NO TIENES PENSADO CASARTE?










¡¡MIRE!!

AH...


PPPFF-
FJJJJ...


¡¿QUÉ SE HA HECHO EN LA CABEZA?!
ESTÁ RELUCIENTE.
ES PORQUE YA LE HE DEJADO EN HERENCIA EL SHINKAGE-RYU


ELLA ES OTSU, CUIDA DE MÍ.

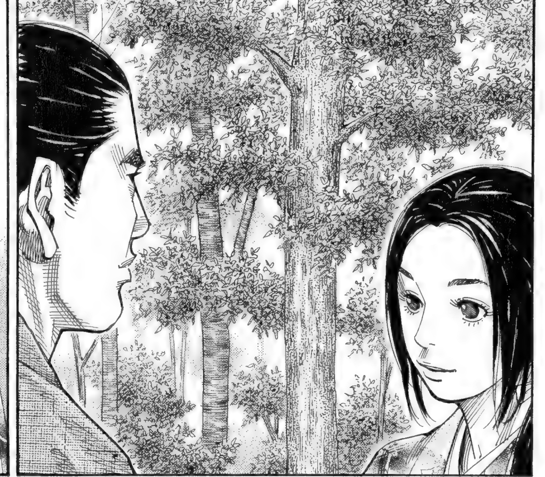

¡¡NO, NO, YO SOY QUIEN ESTÁ SIENDO CUIDADA!!
ÉSTE ES MI NIETO, HYOGO-NOSUKE.

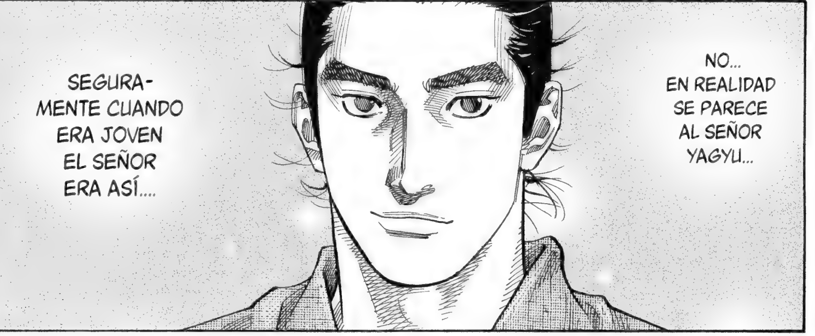


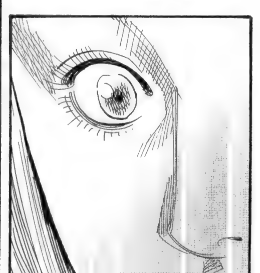

¡AHH!
¡EL NIETO AL QUE ESPE-RABA CON TANTAS GANAS!
¡DEL QUE TANTO PRESU-MÍA!







SE PARECE MUCHO A TAKEZO...
SOBRE TODO EN ESOS OJOS SOR-PRENDIDOS...

NO... EN REALIDAD SE PARECE AL SEÑOR YAGYU...
SEGURA-MENTE CUANDO ERA JOVEN EL SEÑOR ERA ASÍ....




¡¿MI SEÑOR?!

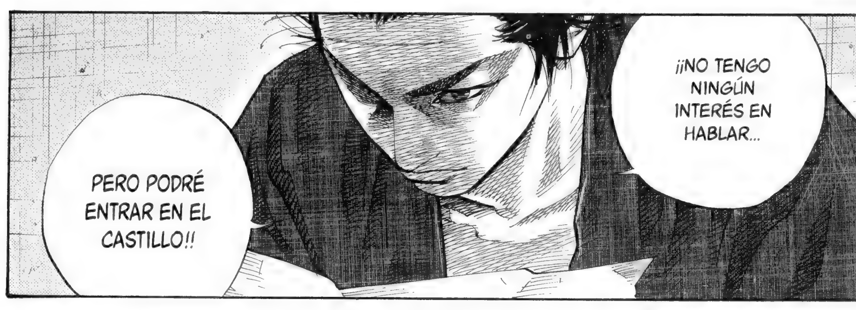

¡¡ABUELO!!


¡¡MI
SEÑOR!!

"MAÑANA POR LA NOCHE,

LO INVITAMOS A TOMAR SAKE...

Y A HABLAR SOBRE EL ARTE DE LA ESPADA"...

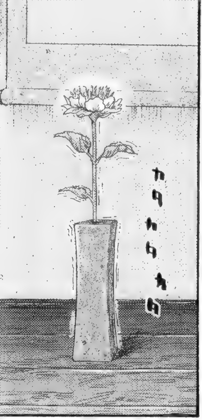


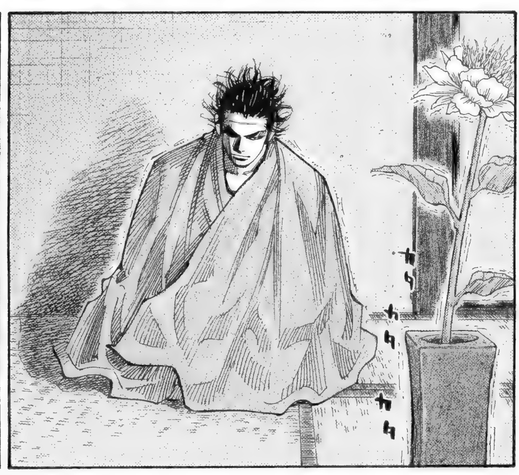





JEH...


EY...
TRÁEME UNA MANTA...






¿ASÍ QUE ESTE LUGAR ES INÚTIL...?
¿Y NO ENCONTRARÉ NADA QUE ME SIRVA?
QUÉ IDIOTA...


DISCULPA, TRAE OTRA MÁS.


SNORT...


BRR
BRR
BRR
BRR

¡¡HE ABIERTO LA PUERTA QUE ME CONDUCIRÁ A SEKISHUSAI YAGYU, EL MEJOR DE TODOS...!!

MAÑANA...

SERÁ MAÑANA...

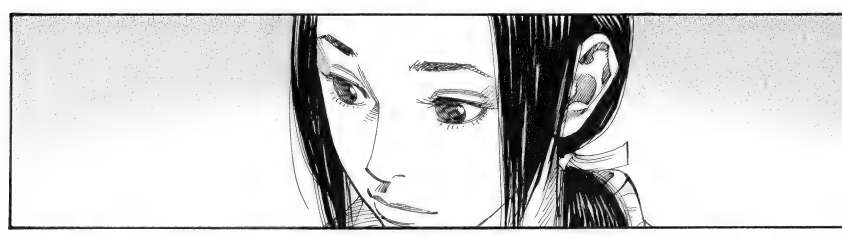
ESTÁ BIEN...
PARECE ESTAR MÁS ESTABLE...
PERO...
¿NO ESTÁ BIEN?
ES LA EDAD...
ZH
ZH





NO SABES CUÁNTO ME ALEGRABA ESO.

POR ESO BLANDÍ ESA ESPADA DÍA Y NOCHE.









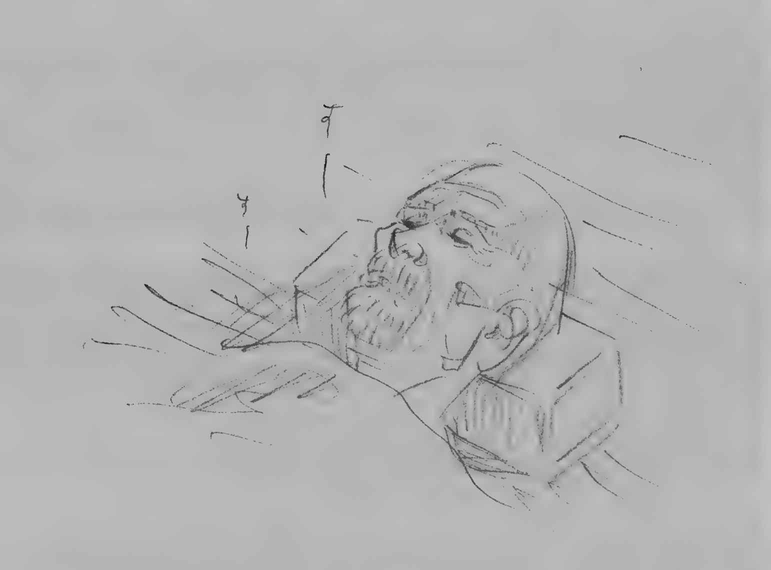
¡¡ESTE BARCO DE PIEDRA SEGUIRÁ FLOTANDO!!

JA JA JAH...


HACE MUCHO TIEMPO EL SHOGUN ASHI-KAGA ME HIZO MUY BUENAS PROPUESTAS,
SI LO HUBIERA SEGUIDO EN AQUEL ENTONCES HUBIESE SIDO DESTRUIDO POR NOBUNAGA ODA.
SI LUEGO HUBIERA ACEPTADO LA INVITACIÓN DE NOBUNAGA,
NO SÉ QUÉ HABRÍA HECHO LUEGO HIDEYOSHI TOYOTOMI.
Y DE HABER ACEPTADO LUEGO SU PROPUESTA,
OBVIAMENTE EL DESTINO DEL FEUDO YAGYU HABRÍA SIDO SER APLASTADO POR IEYASU TOKUGAWA EN SEKIGAHARA.
EL MUNDO HA ESTADO SIEMPRE EN GUERRA...
PERO ESTE BARCO DE PIEDRA CONTINÚA FLOTANDO...
LAS TRES MIL PIEDRAS QUE FORMAN ESTA MONTAÑA SIGUEN EN PIE...
¡¡Y AHORA FINALMENTE HA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE EL ESTILO YAGYU...
PASE A MANOS DEL MEJOR HEREDERO DE LA HISTORIA DE LOS YAGYU!!

ESTOY TAN
AGRADECIDO...

VAGABOND


すー
すー


ES IMPOSIBLE, SEÑOR...


EL SEÑOR YAGYU NO ACEPTA VER A NINGÚN GUERRERO EN ENTRENAMIENTO.
NO IMPORTA QUIÉN SEA.




HASTA EL FAMOSO DENSHICHIRO DE LOS YOSHIOKA FUE RECHAZADO...
AYER SE FUE MUY ENOJADO DE AQUÍ.
ES IMPOSIBLE.
NO IMPORTA, DEME LA CUENTA.


MUSASHI HA LLE-GADO...
#86 SENTADOS EN CÍRCULO


Y MU-
SASHI
SE IRÁ...

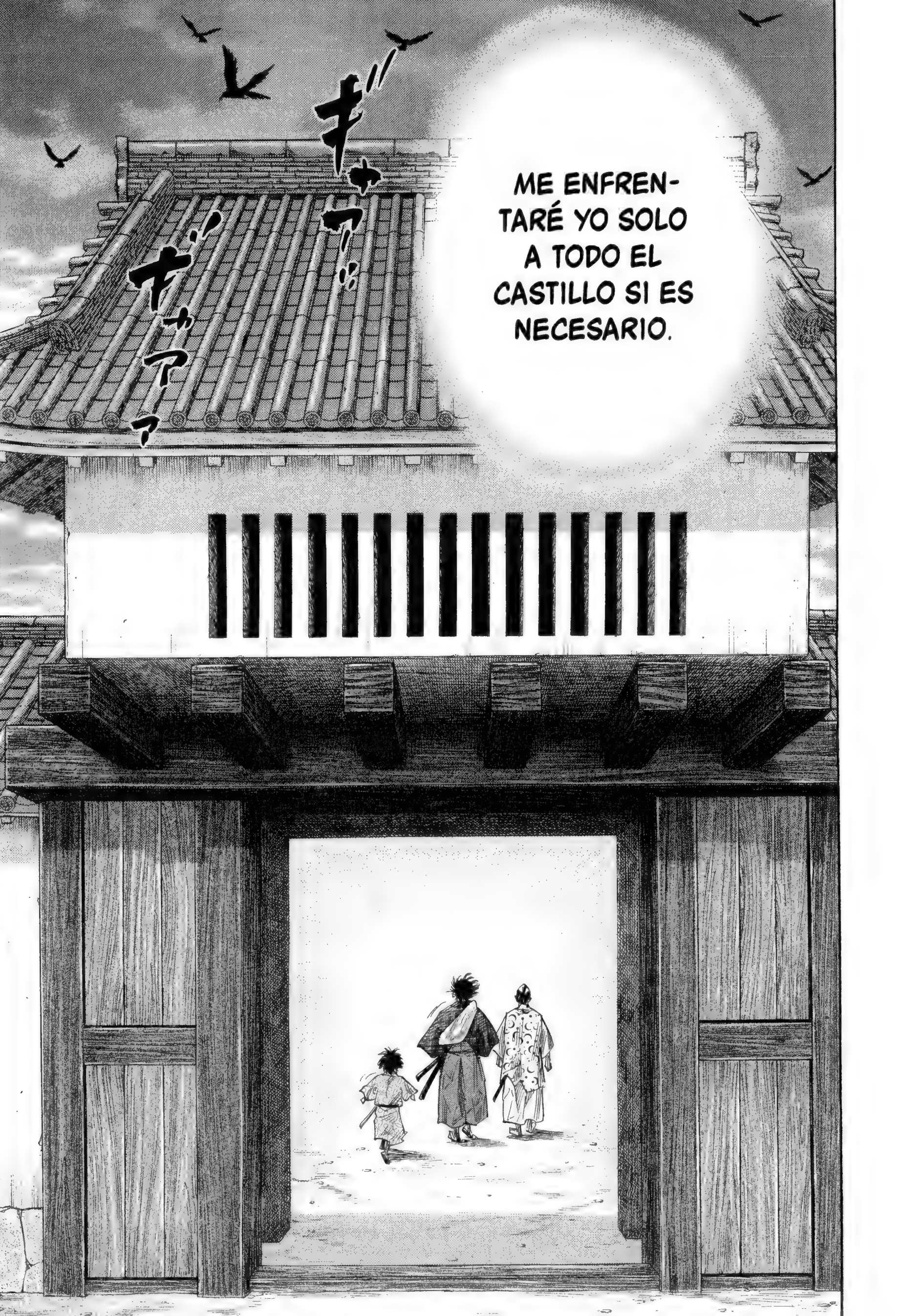

YO, MUSASHI MIYAMOTO, DEJARÉ MI MARCA EN LAS TIERRAS DE YAGYU...

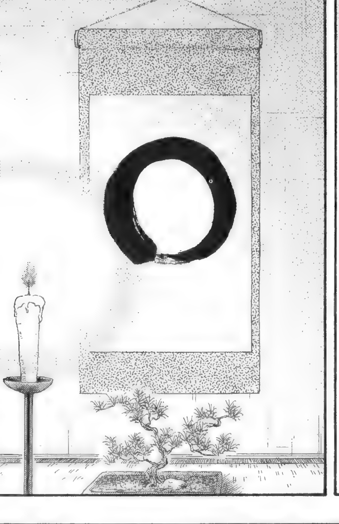

HARÉ QUE EL MEJOR DE TODOS SE RINDA ANTE MI ESPADA...

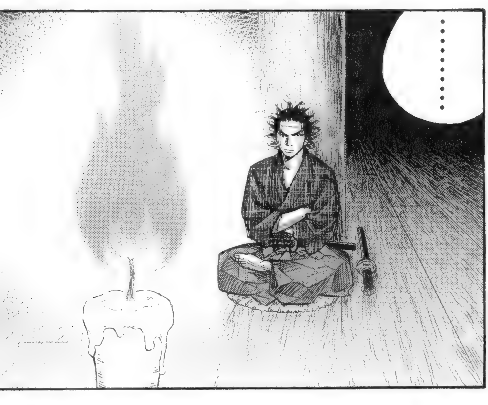

ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN HAS VENIDO A YAGYU... ESTE LUGAR ES INÚTIL.
JEH... SE NOTA QUE NO SABE LO QUE HACE...

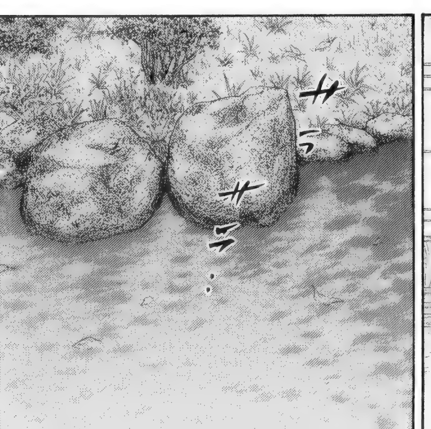

SI NO ME PRESENTAN A SEKISHUSAI, ME ENFRENTARÉ A ELLOS.

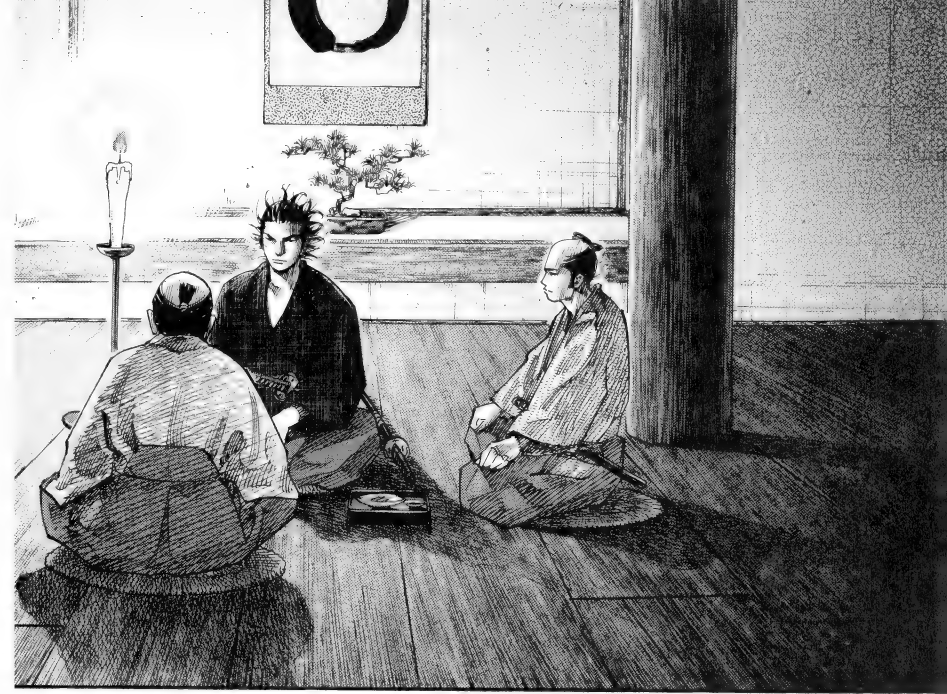



ME ENFREN-
TARÉ YO SOLO
A TODO EL
CASTILLO SI ES
NECESARIO.




……


サラ
サラ‥








ACTUALMENTE ESTAMOS RECHAZANDO A TODOS LOS GUERREROS...
ES POR ESO QUE NO PODEMOS RECIBIRLO COMO UN INVITADO DE LUCHA.
PERO NOS GUSTARÍA HABLAR CON USTED SOBRE LA ESPADA, ASÍ QUE NOS PERMITIMOS RECIBIRLO DE ESTA MANERA.


......
GRACIAS.


ES MUY JOVEN.
......


PERO SU CUERPO ES FUERTE...
SU MIRADA ES FEROZ...


PÓNGASE CÓMODO, POR FAVOR.
ESTAMOS EN LO ALTO DE UNA MONTAÑA Y NO HAY MUCHO QUE OFRECER.
AQUÍ TIENE.


......


SOBRE AQUEL TALLO DEL QUE USTED NOS HA PREGUNTADO...




DESCUBRIMOS QUE FUE CORTADO POR EL PROPIO SEÑOR DEL CASTILLO.
......!!


......


FUE SEKI-SHUSAI YAGYU... ¡¡LO SABÍA!!


POR PRIMERA VEZ LO VEO SONREÍR.
JAJAJAH...


ME ALEGRA OÍR QUE ESE TALLO FUE CORTADO POR SEKISHUSAI.
¿POR QUÉ?

SI ESE TALLO HUBIERA SIDO CORTADO POR CUALQUIER OTRO APARTE DE SEKISHUSAI...

EL NIVEL DE ESTE LUGAR SERÍA DEMASIADO ELEVADO PARA MÍ.








¿PERO CÓMO SE DIO CUENTA USTED DE QUE EL CORTE DE ESTE TALLO ERA TAN PARTICULAR?
¿QUÉ PUEDE VER DE ESPECIAL EN UN TALLO TAN PEQUEÑO?
NOSOTROS, IGNORANTES, NO HEMOS PODIDO DISTINGUIR NADA...


MH...
¿QUÉ MANERA DE HABLAR ES ÉSA...?

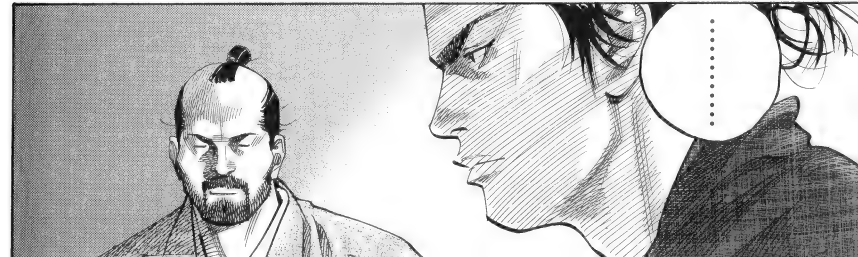

NOSOTROS TAMBIÉN SEGUIMOS EL CAMINO DE LA ESPADA.
¿PODRÍA EXPLICÁRNOSLO, POR FAVOR?


....
NO PUEDO EXPLICARLO... SIMPLEMENTE LO SENTÍ...


¿CÓMO QUE "LO SINTIÓ"?
......

ESTE DOJO DE SHINKAGE FUE CONSTRUÍDO PARA EL MISMÍSIMO SEÑOR ISENOKAMI KAMIIZUMI CUANDO ESTUVO EN ESTAS TIERRAS.

PENSAMOS QUE ESTE LUGAR TAN ESTRECHAMENTE RELACIONADO CON EL ARTE DE LA ESPADA SERÍA MÁS QUE APROPIADO PARA ESCUCHAR SU EXPLICACIÓN.



LO LAMENTO MUCHO...
YO NO HE TENIDO MAESTRO.
APRENDÍ DE LA MONTAÑA Y DEL RÍO.
ME HAN LLAMADO BESTIA,
E INCLUSO HIJO DE UN DEMONIO.



COGED UNA KATANA Y ENFRENTAOS A MÍ.

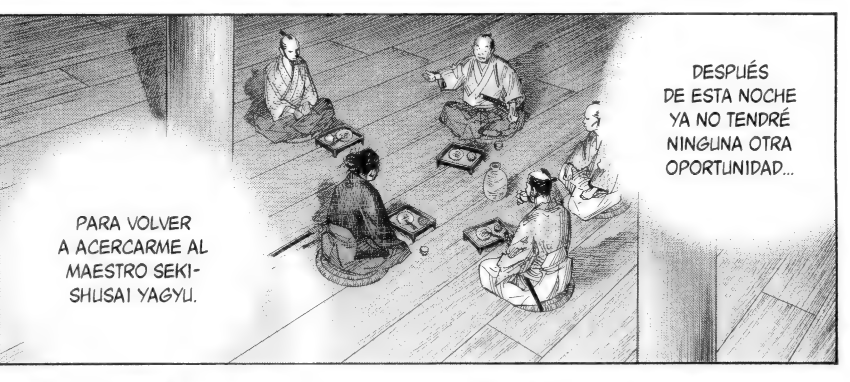

¿QUÉ HA DICHO...?


JAJAJAH.


……




……


DESPUÉS DE ESTA NOCHE YA NO TENDRÉ NINGUNA OTRA OPORTUNIDAD...
PARA VOLVER A ACERCARME AL MAESTRO SEKI-SHUSAI YAGYU.


¿QUÉ PUEDO HACER...?


ESTE HOMBRE NO SE DEJARÁ LLEVAR ASÍ SIN MÁS...


NI ÉSTE...


¿...NH?


...ÉSTE SÍ...


SEÑOR NUMATA...
¡MURATA!
DISCULPE, SEÑOR NURATA.


¡¡HE DICHO QUE SOY MURATA, IMBÉCIL!!
¡LO HAS DICHO A PROPÓSITO!
くわっ
¡¡EY!!


LE PIDO DISCULPAS, SEÑOR.
¡ÉSTE SE CABREA FÁCIL-MENTE!


LO USARÉ PARA FORZAR UN ENFRENTA-MIENTO Y ASÍ ACERCARME...
NO PARECE SER LA MEJOR MANERA PERO ES LA ÚNICA...

ESPERA UN POCO, SEKISHUSAI YAGYU...
¡¡PRONTO TE QUITARÉ EL TÍTULO DEL MEJOR DE TODOS!!









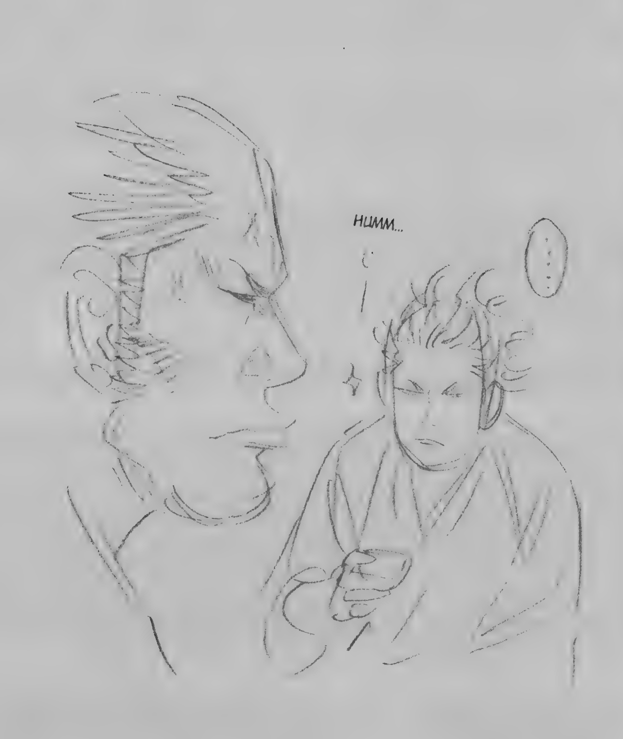




¡¡ASÍ QUE NOS ENFRENTAREMOS DE NUEVO!!

GRRRR

VAGABOND


HUMM...


#87
DISTRACCIÓN
EL PEQUEÑO CASTILLO DE YAGYU...
EN UN RINCÓN DE ESTE CASTILLO HAY UN LUGAR LLAMADO DOJO DE SHINKAGE.
MUY POCA GENTE EN TODO EL CASTILLO SABÍA QUE ESA NOCHE, LOS CUATRO PILARES HABÍAN INVITADO A MUSASHI MIYAMOTO A HABLAR SOBRE EL ARTE DE LA ESPADA.

LA CHARLA COMENZÓ SIENDO SOBRE LA ESPADA,

Y SOBRE LA GUERRA.

LUEGO SE DESVIÓ HACIA LOS RUMORES DEL FEUDO...

MAGOBE DEBUCHI, KIZAEMON SODA...

Y SUKEKURO KIMURA,

ASÍ QUE LA CHARLA FUE MUY AMENA YA QUE FUERON ENEMIGOS Y ALIADOS...

TAMBIÉN HABÍAN PARTICIPADO EN LA BATALLA DE SEKIGA-HARA...

......





AUNQUE DEBA ENFRENTARME A TODOS LOS DEL CASTILLO...

¡TRAERÉ A SEKISHUSAI YAGYU FRENTE A MÍ!!



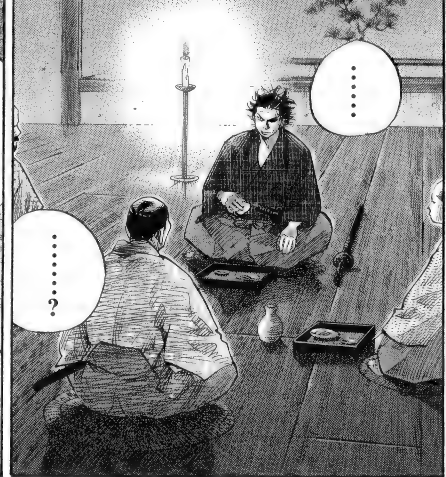
JAJAJA JAJAH...

¿QUÉ ES ESTO?

CINCO HOMBRES QUE VIVEN POR LA ESPADA SENTADOS CHARLANDO COMO SI NADA...






......
......?


¿ES TAN GRACIOSO QUE HOMBRES QUE VIVEN POR LA ESPADA HABLEN SOBRE ELLA?
NO ME REFIERO A ESE TIPO DE GRACIA.
DIGO QUE ES ESTÚPIDO....


¡¡NOS ESTÁ LLAMANDO ESTÚPIDOS!!


HAN DICHO QUE AQUÍ NO SE ACEPTA A LOS GUERREROS EN ENTRENAMIENTO.
ASÍ ES, SON DEMASIADOS.


PERO ASÍ NO PODÉIS SABER REALMENTE LO FUERTE QUE ES LA FAMILIA YAGYU.
YAGYU ESTO, YAGYU AQUELLO...

A MÍ ME PARECE SOSPECHOSO.

......!!

PUEDE QUE SÓLO SEÁIS UN GRUPO DE HOMBRES QUE SE AISLARON EN LO ALTO DE UNA MONTAÑA...

Y LO ÚNICO QUE HACÉIS EN ESTE GRAN DOJO ES DISCUTIR Y HABLAR.

"LA ESPADA DEBE USARSE ASÍ"...

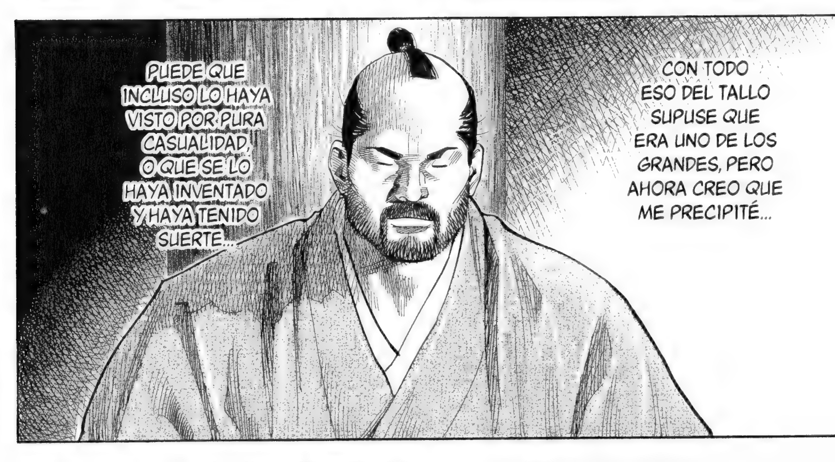
"NO, TE EQUIVOCAS"...


¡¡JAJAJA JAJAH!!
¡¡QUÉ GRACIOSO, QUÉ GRACIOSO!!
¡¡LOS YAGYU SOIS MUY GRACIOSOS!!


JAJA... ES VERDAD...
HE HE HE
ME HAS DEJADO SIN PALABRAS.
......!!
ES LÓGICO QUE NOS VEAN DE ESA MANERA.


......

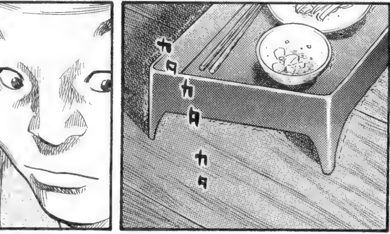

DEMASIADO JOVEN...


CON TODO ESO DEL TALLO SUPUSE QUE ERA UNO DE LOS GRANDES, PERO AHORA CREO QUE ME PRECIPITÉ...
PUEDE QUE INCLUSO LO HAYA VISTO POR PURA CASUALIDAD, O QUE SE LO HAYA INVENTADO Y HAYA TENIDO SUERTE...


NINGÚN HOMBRE REALMENTE CAPAZ DIRÍA COSAS ASÍ...
SE ESTÁ DANDO CUENTA DE QUE SU PLAN SÓLO LO ESTÁ DESACREDITANDO...


NADIE SE DEJARÁ LLEVAR POR UNA PROVOCACIÓN TAN OBVIA...


¡SALVO ÉL!
……
プル プル プル プル プル


カタ カタ カタ カタ




……!!
CÓMO TIEMBLA...


¿QUÉ LE PASA, SEÑOR FUGUTA?
ガタッ
¡¿A QUIÉN LLAMAS FUGUTA?!
¡¡SOY MURATA!!
¡¡ESO YA NI SIQUIERA SE PARECE!!
¡¡MURATA!!


¡¡NO HAY MÁS SAKE, MURATA!!
......
¡¡VE A TRAER UN POCO MÁS!!
¡VE AHORA!


JAJAJAH...
DIS-CULPE.


MIERDA...


¿SE HA-BRÁN DADO CUENTA DE MI PLAN...?
¡¡NO PUEDO IRME DE AQUÍ SIN HABER LUCHADO CON SEKISHUSAI, NO DESPUÉS DE HABER ENTRADO EN EL CASTILLO!!
¡¿CÓMO PUEDO ACERCARME A ÉL?!


WOOF
GUAU
GUAU


GUAU
GUAU
¿Y ESO?





WOOF
GUAU
ARFF
GRRRR
AUUHU





ALGO NO ANDA BIEN.
DISCULPE, SEÑOR MUSASHI.
PERO DEBO IR A VER QUÉ SUCEDE.
¡DIS-CULPE!
YO TAMBIÉN IRÉ.
UUOUHUU UUOHUU
WOOHUU









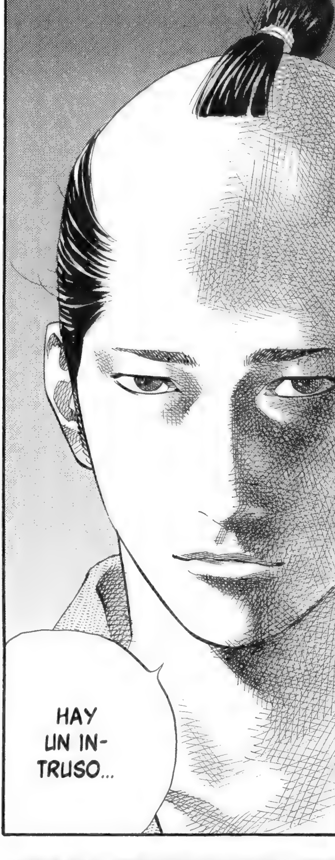


CUALQUIER EXTRANJERO PUEDE INTENTAR DESPRESTIGIAR ESTE CASTILLO.





PERO SI MIENTRAS ESTÁ TRATANDO DE HACERLO SE ENCUENTRA CON EL PERRO, EL PLAN SE DESBARATA...



ESO SI ES QUE REALMENTE...

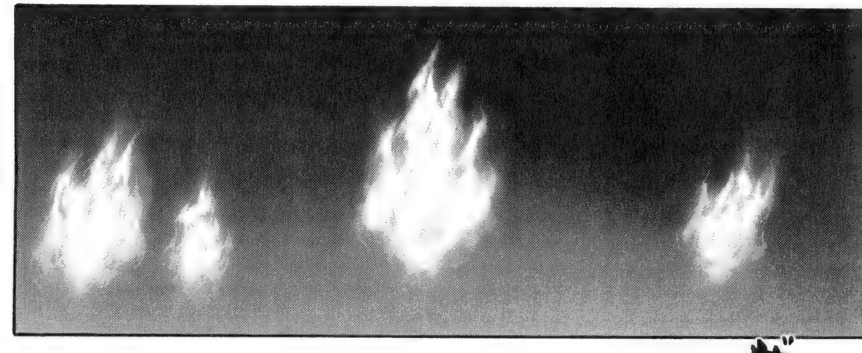


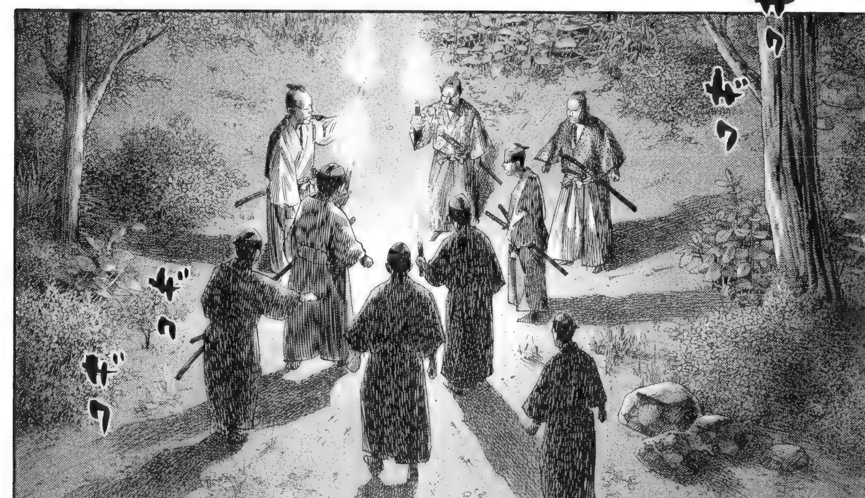

AUNQUE ESO A MÍ NO ME VIENE NADA MÀL...
VAMOS, DESEN-VAINA ESA KATANA...
!
¡ESTÁ MUERTO!


AH...


¿NO SERÁ ÉL...?


......




ザク
ザク
ザク
ザク


¡¡ESTÁ MUERTO!!
AH... POBRE TARO...
ERA EL PERRO PREFERIDO DEL SEÑOR MUNENORI.


¡¡MALDITO NIÑATO!!
¡¡MIRA LO QUE HAS HECHO!!
!!




¿QUÉ HACES?
¡MIRA ESTAS HERIDAS!


¡ME LAS HIZO ESE PERRO EL OTRO DÍA!
¡POR ESO HOY ME HE VENGADO DE ÉL!

¡¡LO BUSQUÉ Y ME ENFRENTÉ A ÉL!!
¡¡Y AL FINAL LO DERROTÉ!!
¡¡CÁLLATE, NO DIGAS ESTUPIDECES!!










¡¡ACABARÉ CONTIGO!!
¡¡TE MATARÉ TAL COMO HAS MATADO AL PERRO!!


......






SI ME QUIERES MATAR, MÁTAME...

¡¡PERO TÚ VENDRÁS CONMIGO...!!

¡¡PORQUE YO TE MATARÉ TAMBIÉN!!

¡¡MALDITO NIÑATO!!

¡¡ERES HIJO DE UN DEMONIO...!!

....

VAGABOND - TOMO 9 / FIN



TAKEHIKO INOUE

PARA LA EDICIÓN ESPAÑOLA

LUMI TAMARA BARABINO
AGUSTIN GOMEZ SANZ
TRADUCCIÓN

LUIS MUÑOZ
ASISTENCIA EN ADAPTACIÓN
Y CORRECCIÓN ORTOGRÁFICA

MARIA YEPES
IRENE G. LICERAS
RETOQUE ONOMATOPETAS Y ROTULACIÓN

JAVIER HEREDIA
PAULA VENTIMIGLIA
MARCELO VICENTE
GRACIELA ESCOBAR
COORDINACIÓN Y DISEÑO

VAGABOND Vol 9
Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España

Presidente y Dirección Editorial: Leandro Oberto
Vice-Presidente: Pablo Ruiz
ISBN : 987-1071-49-3
Impreso en : Zukoy-5 S.L. - Depósito Legal: B-7557-2003
Mayo de 2004 - Printed in Spain.



Sekishusai lanzó un espadazo terrible que fue esquivado por el demonio y terminó golpeando esta roca y cortándola por la mitad. Desde entonces esa roca se conoce como "itto seki" (roca de un espadazo) y todavía hoy puede visitarse.
La filosofía de combate de Yagyu fue fuertemente influenciada por las enseñanzas del monje Takuan. Si recordáis la reseña que hice sobre él en el tomo 2, hago referencia a un compendio de cartas titulado "La mente liberada", estas cartas son justamente las hechas entre Takuan y Sekishusai a lo largo de los años.
Finalmente en 1594 fue llamado por Ieyasu Tokugawa cuando todavía era un general bajo las órdenes de Hideyoshi Toyotomi. Fue el propio Tokugawa quien sirvió de atacante durante la demostración de las habilidades en "Mutou" de Sekishusai, siendo desarmado y lanzado al suelo varias veces. El que luego se convertiría en el Shogun más importante de la historia de Japón, se postró a sus pies pidiendo convertirse en su alumno. Después de una generosa paga de 200 koku (un "koku" vendría a ser la cantidad de arroz que consume una persona en un año) y el título oficial de "Instructor de la Familia Tokugawa", Sekishusai decidió enviar a su quinto hijo Yagyu Tajima No Kami Munenori como maestro. Munenori luego se convertiría en padre del famosísimo Jubei Yagyu.



Sekishusai


Itto seki


El feudo de Yagyu

Bueno, espero que eso os haya resultado interesante. En los próximos números incluiré algunas imágenes de una entrevista que le hicieron a Takehiko Inoue en una revista artística de Japón llamada SWITCH (y que su mujer tuvo la amabilidad de regalarme).
Ya que este título tiene lectores diferentes (e incluso vende más ejemplares) que Slam Dunk, os incluyo un autógrafo que Inoue me hizo y que ya había sido incluido en nuestra edición de ese manga... pero vale la pena repetir aquí.
Nos veremos en el próximo número.
Sayounara

- Agustín Gomez Sanz



El tomo #1 autografiado por Inoue

Comentarios a: mangas@editorialivrea.com
www.editorialivrea.com



¡¡Hola a todos!! Justo en este momento caigo en la cuenta de que como el número pasado fue cerrado con anterioridad, nunca os comenté que durante casi todo febrero Leandro Oberto y yo estuvimos en Japón entrevistándonos con las diferentes editoriales y consiguiendo nuevos títulos para publicar; incluyendo como ya es habitual una visita a las oficinas de Inoue. La diferencia principal de este viaje fue que además de poder hablar con la mujer de Takehiko (la encargada de tramitar los derechos) pudimos ir a cenar con Inoue en persona en su restaurante favorito. Durante la comida hablamos de muchos temas como por ejemplo la extensión de este manga y las quejas de muchos de sus lectores sobre el ritmo tan lento. Inoue nos explicó que hacer esta obra requiere un esfuerzo enorme, tanto por el peso de la novela original, como por la visión personal que él tiene pensado dar a su versión de esta historia. De todas formas comentó contento que si bien recibe muchos comentarios criticando la lentitud, también ha recibido muchísimos más halagos por su estilo narrativo y representación dramática. No sé a vosotros pero a mí la verdad es que me fascinó el tomo de la pelea con Inshun que sólo son cinco minutos de silencio. Pero bueno, ya me estoy desviando... Inoue nos comentó entre risas (y llanto de su mujer, que quiere pillarse vacaciones ^_^´) que cree que le llevará unos cuatro años más terminar con Vagabond, ya que todavía tiene muchas cosas por contar. Hablando con él puede verse que realmente siente que esta obra es su gran proyecto personal, ya que si bien Slam Dunk fue su manga más vendido, parece que Inoue siente un particular compromiso artístico con Vagabond.

¿¿BARCO DE PIEDRA??

La imagen del barco de piedra que se mantiene a flote obviamente se refiere a algo extremadamente difícil de lograr. Tal como dice el propio Musashi, uno de los logros más grandes de Sekishusai fue evitar que la guerra llegara hasta su feudo, rechazando las cada vez más generosas ofertas de los diferentes aspirantes a gobernar Japón. El "barco de piedra" también es una directa referencia a la montaña que comprende el feudo de Yagyu, pero la tercera y última referencia de esta imagen quedaría oculta para los que no leyeron esta obra en japonés. El nombre "Sekishuusai" está formado por tres ideogramas o kanjis, los dos primeros siendo justamente "piedra" y "barco" (el último es "purificación" pero no viene al caso). Así Yagyu también está diciendo que él mismo pudo mantenerse vivo hasta ver que su legado iba a poder ser continuado por uno de sus sucesores.


La montaña Yagyu

SEKISHUSAI YAGYU

Ya que lo del barco era lo único que merecía una explicación específica, haré un breve recuento de la vida real de este maestro tan famoso de Japón.

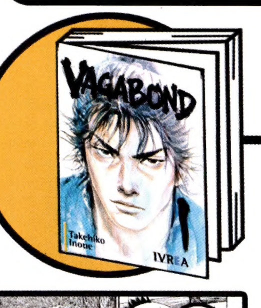
Su nombre real y completo era Yagyu Matauemon No Jo Muneyoshi Sekishusai, nacido en 1529 y, en efecto, fundador original del Shinkage-ryu.

Tal como se contó en este manga, cuando Sekishusai ya era un experto, tuvo un encuentro con Kamiizumi Hidetsuna, el cual lo derrotó nada menos que seis veces seguidas. Semejante humillación hizo que Sekishusai implorara convertirse en un discípulo de Kamiizumi, lo cual logró tras ofrecerle un caballo, dos barriles de sake, cinco paquetes de algas secas y un cofre lleno de arroz. Hidetsuna accedió a quedarse en el castillo de Yagyu donde permaneció todo el invierno, y donde incitó a su aprendiz a aprender a dominar el "Mutou", es decir el combate sin espada. Un año después Hidetsuna regresó a ver a Sekishusai, el cual había estado practicando todo ese tiempo lo aprendido durante el invierno pasado, probando su destreza ante él y recibiendo el certificado del maestro junto con las enseñanzas secretas del estilo de Kamiizumi. En montaña del feudo de Yagyu se encuentra una piedra sagrada la cual pertenece a una leyenda que cuenta sobre un enfrentamiento entre Sekishusai y un Tengu (un espíritu del bosque). Durante este duelo

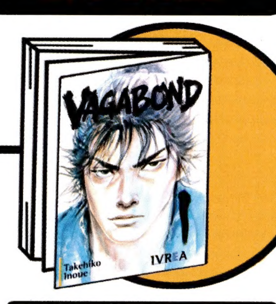
ESTE MANGA ESTA EDITADO EN SU SENTIDO DE LECTURA ORIGINAL JAPONES

<< COMO LEERLO >>

OCCIDENTAL | **JAPONES**



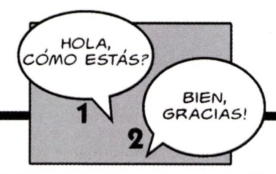
PORTADA, INICIO DE LECTURA



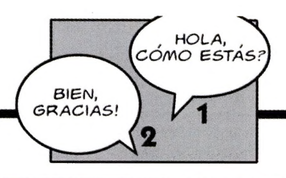


ORDEN DE LECTURA PANELES





ORDEN DE LECTURA GLOBOS



En Japón y varios otros países, la lectura se realiza exactamente a la inversa de como la hacemos nosotros. A fin de poder leer los mangas como estamos acostumbrados, estos se suelen publicar con las páginas espejadas. Muchos autores de manga, sin embargo, no están de acuerdo con esto ya que opinan que les distorsiona los dibujos. Por eso exigen como condición para vender los derechos de una serie que el editor extranjero se comprometa a respetar el sentido de lectura original japonés y no espeje las páginas. Si bien en un principio puede resultar chocante o complicado leer al revés, es sólo cuestión de práctica y una vez que nuestra mente se acostumbra resulta tan natural y placentero como leer en el sentido de lectura occidental.


IVRÉA